

# ***Notice installateur et utilisateur***

---

## **DCMA 25/08**

---

### **CHAUDIÈRES MURALES GAZ**

*A pré-mélange*

*A condensation ventouse  
avec micro accumulation  
ECS ballon 8 litres*





<b>1. INFORMATIONS GÉNÉRALES</b>	
1.1 Avertissements généraux .....	1
1.2 Conformité du produit .....	3
<b>2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
2.1 Données techniques .....	4
2.2 Dimensions d'encombrement .....	5
2.3 Vue d'ensemble de la chaudière .....	6
2.4 Schéma hydraulique .....	7
2.5 Diagramme du circulateur .....	8
2.6 Carte électronique .....	9
2.7 Panneau de commande .....	9
<b>3. INSTALLATION (technicien qualifié)</b>	
3.1 Avertissement général .....	10
3.2 Déballage .....	10
3.3 Fixation de la chaudière .....	11
3.4 Raccordements hydrauliques .....	12
3.5 Recirculation .....	13
3.6 Raccordement gaz .....	14
3.7 Branchements électriques .....	15
3.8 Raccordements des conduits de fumées .....	17
<b>4. MISE EN SERVICE (technicien qualifié)</b>	
4.1 Avertissements généraux .....	24
4.2 Opérations préliminaires .....	24
4.3 Remplissage de l'installation .....	25
4.4 Remplissage du siphon de récolte des condensats .....	26
4.5 Mise en service de la chaudière .....	27
<b>5. REGLAGE DE LA CHAUDIERE (technicien qualifié)</b>	
5.1 Tableau des paramètres .....	28
5.2 Programmation des paramètres .....	29
5.3 Tableau de donnés/pressions gaz .....	37
<b>6. ENTRETIEN (technicien qualifié)</b>	
6.1 Avertissements généraux .....	38
6.2 Contrôle de l'appareil .....	38
6.3 Accès à la chaudière .....	39
6.4 Vidange de l'installation de chauffage .....	40
6.5 Opérations d'entretien .....	41
6.6 Schéma électrique .....	50
6.7 Anomalies de fonctionnement .....	53
6.8 Diagnostic .....	55
6.9 Instruction pour l'utilisateur .....	56

# 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

## 1.1 Avertissements généraux

-  L'installation de l'appareil doit se faire en conformité aux normes en vigueur, selon les dispositions du constructeur et par du personnel professionnellement qualifié.
-  Par personnel professionnellement qualifié, on désigne le personnel ayant les connaissances techniques en matière d'installation et d'entretien des composants de système de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire de type civil et industriel comme le prévoit la loi correspondante.
-  La mise en service de la chaudière et tout type d'intervention successif sur l'appareil doivent être effectués par un Centre d'Assistance Technique autorisé par la société Deville, sous peine d'annulation de la garantie (voir certificat de mise en service).
-  Cet appareil devra être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément construit : le chauffage et la production d'eau sanitaire. Toute autre utilisation est à considérer impropre et par conséquent dangereuse. Le constructeur décline toute responsabilité aux termes du contrat et en dehors de ce dernier pour tout dommage causé aux personnes, aux animaux ou aux biens par des erreurs d'installation ou d'usage, et dans tous les cas de non-observation des normes nationales et locales en vigueur et des instructions fournies par le constructeur lui-même.
-  Le manuel d'installation, usage et entretien constitue une partie intégrante et essentielle du produit et doit toujours être fourni avec l'appareil.
-  Conserver ce Manuel avec soin pour toute consultation future. En cas de vente de l'appareil ou de transfert de propriété à une autre personne, en cas de déménagement par exemple et si l'appareil reste dans l'immeuble ou il a été installé, s'assurer que ce manuel reste avec l'appareil à la disposition du nouveau propriétaire et/ou de l'installateur.
-  Les avertissements contenus dans ce chapitre sont destinés aussi bien à l'utilisateur qu'au personnel qui sera chargé de l'installation et de l'entretien du produit.
-  L'utilisateur trouvera les informations concernant le fonctionnement et les limites d'utilisation dans ce manuel au chapitre « Instructions pour l'utilisateur » dont nous recommandons vivement la lecture.
-  Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec un système de chauffage central fermé muni d'un vase d'expansion.
  - Après avoir ôté tout emballage, s'assurer de l'intégrité du produit. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au fournisseur. Aucun emballage (boîte en carton, bois, clous, agrafes, sachets en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doit être laissé à la portée des enfants car tout emballage constitue une source potentielle de dangers.
  - Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau électrique en agissant sur l'interrupteur de l'installation et/ou au moyen des organes d'interruption spécifiques.
  - Ne pas obstruer les grilles d'aspiration ou d'évacuation.
  - Ne pas obstruer les embouts des conduits d'aspiration et/ou d'évacuation.
  - En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, il convient de l'arrêter et de s'abstenir de tout essai de réparation ou d'intervention directe. S'adresser exclusivement à un personnel professionnellement qualifié.
  - Toute éventuelle réparation du produit doit être effectuée exclusivement par un centre d'assistance technique autorisé par le constructeur et en utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Le non-respect des clauses ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil. Pour garantir la sécurité de l'appareil et son bon fonctionnement, il est indispensable que l'entretien périodique soit effectué par du personnel professionnellement qualifié s'engageant à respecter les indications du constructeur.
  - Si on décide de ne plus utiliser l'appareil, il faudra rendre inutilisables les parties susceptibles de représenter des sources potentielles de danger.

- Pour tout appareil livré avec des options ou des kits (y compris les kits ou options électriques), seuls des accessoires originaux devront être utilisés.
- En cas de déclenchement de fuite de gaz dans les locaux où est installé l'appareil, ne pas actionner les interrupteurs électriques, téléphones ou tout autre appareil pouvant provoquer des étincelles. Ouvrir immédiatement les portes et les fenêtres pour créer un courant d'air. Fermer le robinet général du gaz (au compteur) ou la bonbonne de gaz, et demander l'intervention du service d'assistance technique.
- **S'abstenir d'intervenir personnellement sur l'appareil.**
- Les installations de chauffage munies de vannes thermostatiques doivent être équipées d'un by-pass.
- Selon les normes en vigueur, ces appareils doivent être exclusivement installés par du personnel qualifié qui devra se conformer aux normes et mises à jour successives, ainsi qu'aux dispositions émanant des pompiers et de l'entreprise locale fournissant le gaz. Avant la mise en marche de la chaudière, il convient de contrôler que l'appareil est bien branché au réseau d'eau et au système de chauffage qui doivent être conformes aux prestations de la chaudière. Les locaux devront être aérés au moyen d'une prise d'air (voir Normes en vigueur).
- L'air indirect provenant de locaux adjacents peut être utilisé dans la pièce à condition que la pression soit inférieure à la pression externe et **qu'il n'y ait pas de cheminée à feu de bois ni de VMC**. En cas de montage externe de la chaudière, par ex. : sur un balcon ou terrasse, s'assurer que cet espace n'est pas sujet aux agents atmosphériques afin d'éviter tout dommage aux composants, et l'annulation de la garantie que cela pourrait entraîner. Dans ce cas, il est conseillé de construire un espace thermique protégeant la chaudière des intempéries.
- **Vérifier que les données techniques reportées sur l'emballage et sur la plaque signalétique de la chaudière correspondent** et que la chaudière est équipée pour fonctionner avec le gaz raccordé.
- **S'assurer que les tuyaux et les raccordements sont en parfait état d'étanchéité et qu'il n'y a aucune fuite de gaz.**
- Nous conseillons d'effectuer un nettoyage des tuyaux afin de retirer tout résidu pouvant compromettre le bon fonctionnement de la chaudière.
- On peut vraiment parler de sécurité électrique de l'appareil uniquement quand celui-ci est correctement branché à la terre et de façon satisfaisante et efficace, conformément aux normes en vigueur concernant la sécurité.
- Il faut vérifier que cet aspect fondamental de la sécurité soit satisfait. En cas de doute, demander un contrôle soigné de l'installation électrique par du personnel professionnellement qualifié, puisque le constructeur ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par le manque de mise à la terre de l'appareil.
- Faire vérifier par du personnel professionnellement qualifié que l'installation électrique est adaptée à la puissance maximum absorbée par l'appareil, reportée sur la plaque signalétique ; et s'assurer en particulier que le diamètre des câbles de l'installation est suffisante pour la puissance absorbée par l'appareil.
- Aucun adaptateur, prise multiples et/ou rallonges ne sont autorisés pour le branchement électrique de l'appareil.
- Pour le branchement au réseau, il convient de prévoir un interrupteur bipolaire ayant une distance d'ouverture d'au moins 3 mm, conformément aux normes de sécurité en vigueur.
- L'utilisation de tout composant faisant recours à l'énergie électrique comporte l'application de quelques règles fondamentales, telles que :
  - Ne pas toucher l'appareil avec les parties du corps mouillées ou humides et/ou pieds nus.
  - Ne pas tirer sur les câbles électriques.
  - Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) à moins que cela ne soit expressément prévu.
  - Interdire l'utilisation de l'appareil aux enfants et aux personnes peu expertes.
  - Le câble de l'alimentation de l'appareil ne doit pas être remplacé par l'utilisateur.
  - En cas de câble endommagé, arrêter l'appareil, et, pour son remplacement, contacter exclusivement un personnel professionnellement qualifié.
- **En cas de non utilisation de l'appareil pendant un certain temps, il convient de couper l'alimentation électrique générale de la chaudière.**

## 1.2 Conformité du produit

La société **DEVILLE THERMIQUE S.A.** déclare que les chaudières **DCMA 25/08** sont fabriquées dans les règles de l'art et qu'elles ont obtenu la certification **CE**. (CE n°0694BN3485)

Les chaudières **DCMA 25/08** sont en outre conformes aux directives suivantes :

DIRECTIVE GAZ 90/396/CEE pour la conformité CE

DIRECTIVE BASSE TENSION 2006/95/CEE

DIRECTIVE COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 89/336/CEE

DIRECTIVE RENDEMENTS 92/42/CEE

Les matériaux utilisés tel le cuivre, le laiton, l'acier inox, créent un ensemble homogène et compact, mais surtout fonctionnel, facile à installer et simple à utiliser. De part sa simplicité, la chaudière murale est fournie avec tous les accessoires aux normes nécessaires pour en faire une vraie centrale thermique indépendante, aussi bien pour le chauffage domestique que pour la production d'eau chaude sanitaire. Toutes les chaudières sont soumises à des essais et sont accompagnées de certificat de qualité délivré par la personne chargée d'effectuer les essais ainsi que d'un certificat de garantie. Lire attentivement ce manuel, le conserver avec soin, et le laisser **toujours à la disposition de l'utilisateur de la chaudière.**

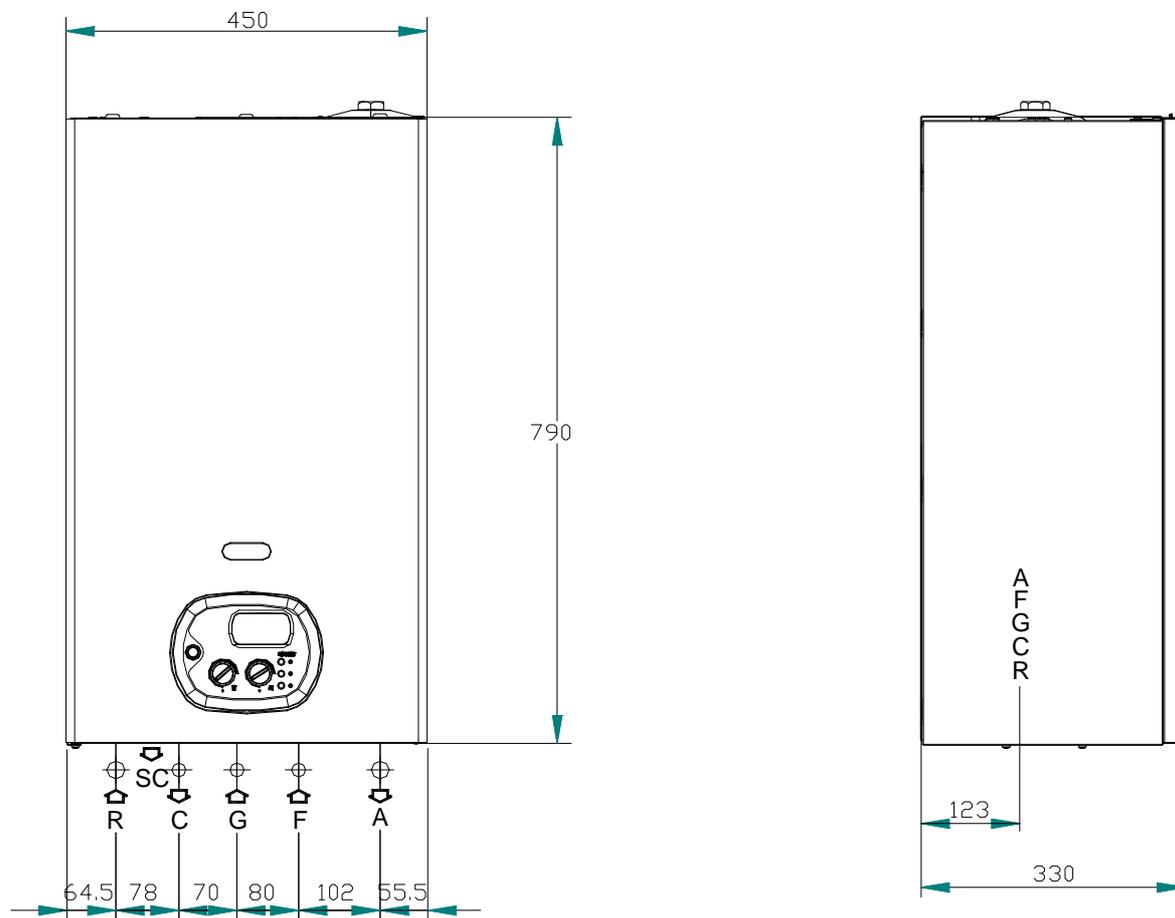
**La société DEVILLE THERMIQUE S.A ne pourra être tenue responsable de la non observation des instructions contenues dans le présent manuel ni des conséquences de toute intervention n'y étant pas spécifiquement décrite.**

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### 2.1 Données techniques

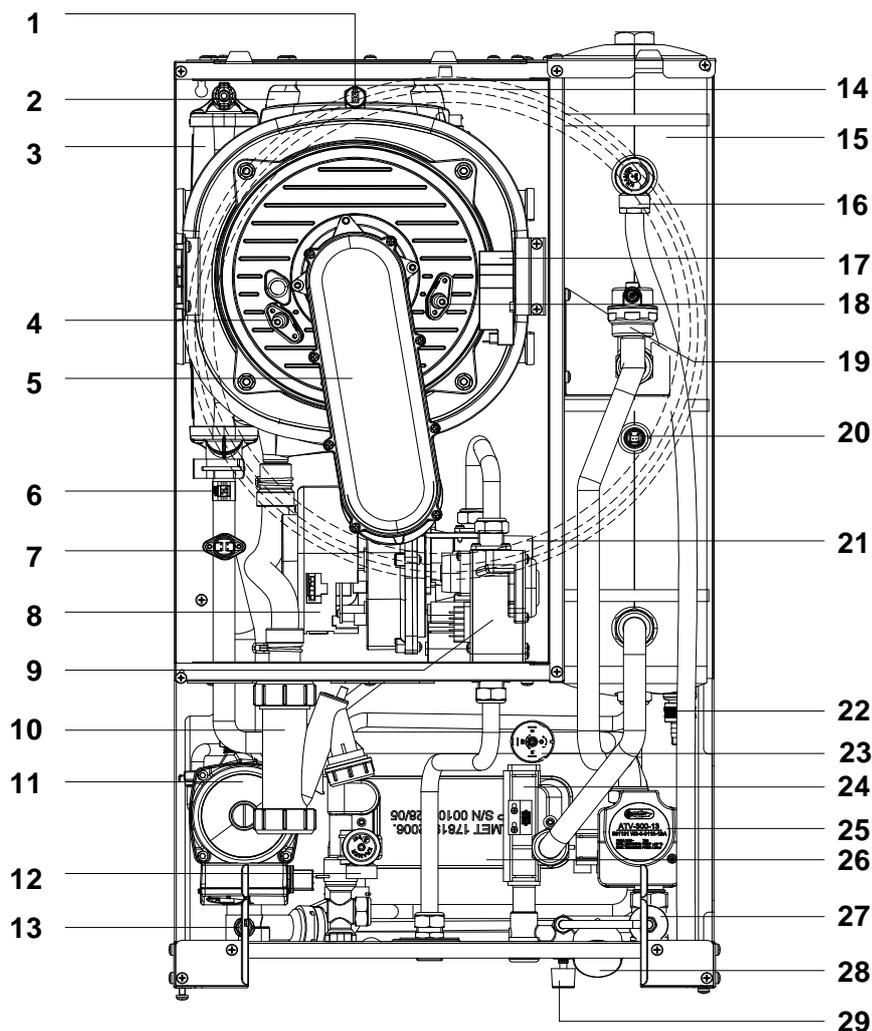
Modèle		DCMA 25-08
Certificat CE	n°	0694BN3485
Catégorie		B23p-B33-C13-C33-C43-C53-C63-C83-C93
Type		II <sub>2H3B/P</sub>
Débit calorifique nominal	kW	18
Débit calorifique minimal	kW	4
Puissance nominale (50/30°)	kW	19.26
Rendement thermique à 100% Pn (50/30°)	%	107
Rendement thermique à 30% (charge partielle Pn) (50/30°)	%	108.10
Puissance nominale (80/60°)	kW	17.69
Puissance minimale (80/60°)	kW	3.90
Rendement thermique à 100% Pn (80/60°)	%	98.3
Rendement thermique à 30% (charge partielle Pn) (80/60°)	%	101.10
Marquage rendement énergétique (Directive 92/42/CEE)	étoiles	4
<b>Circuit de chauffage</b>		
Plage de réglage température chauffage (mini – maxi)	°C	30-80 / 25-40
Température maxi. de service	°C	95
Capacité vase d'expansion installation	litres	8
Pression maxi. de service circuit chauffage	bar	3
Pression mini. de service circuit chauffage	bar	0.3
<b>Circuit sanitaire</b>		
Plage de réglage température sanitaire (mini --maxi)	°C	35-60
Pression maxi. de service circuit sanitaire	bar	6
Pression mini. dynamique circuit sanitaire	bar	0.5
Prélèvement maxi. eau mélangée $\Delta t$ 30°C dans les 10 premières min.	litres	120
Prélèvement maxi. eau mélangée $\Delta t$ 30°C dans la première heure	litres	696
Capacité accumulateur	litres	8
<b>Dimensions</b>		
Largeur	mm	450
Hauteur	mm	790
Profondeur	mm	330
Poids	kg	52
<b>Raccordements hydrauliques</b>		
Entrée	Ø	3/4" M
Retour	Ø	3/4" M
Eau froide	Ø	1/2" M
Eau chaude	Ø	1/2" M
Raccordement du gaz à la chaudière	Ø	1/2" M
<b>Raccordement du conduit d'évacuation des fumées</b>		
Système coaxial horizontal – kit K	Ø mm	60/100
Longueur maxi. coaxial horizontal	m	6
Système parallèle horizontal – kit H	Ø mm	80/80
Longueur maxi. bitube horizontal	m	50
Système bitube horizontal – kit H	Ø mm	60/60
Longueur maxi. bitube horizontal	m	30
Système coaxial vertical – kit V	Ø mm	60/100
Longueur maxi. coaxial vertical	m	6
Système coaxial horizontal – kit AK 50	Ø mm	80/125
Longueur maxi. coaxial horizontal	m	15
Système coaxial vertical – kit CK 50	Ø mm	80/125
Longueur maxi. coaxial vertical	m	15
<b>Alimentation gaz</b>		
Méthane G20 (gaz naturel)		
Pression d'alimentation	mbar	20
Débit	m <sup>3</sup> /h	1.91
Méthane G25		
Pression d'alimentation	mbar	25
Débit	m <sup>3</sup> /h	2.20
Propane G31		
Pression d'alimentation	mbar	37
Débit	kg/h	1.40
<b>Caractéristiques électriques</b>		
Alimentation électrique	V/Hz	230/50
Puissance électrique absorbée	W	133
Degré de protection électrique	IP	X4D

## 2.2 Dimensions d'encombrement



<b>R</b>	RETOUR CHAUFFAGE	Ø3/4" M
<b>A</b>	DEPART CHAUFFAGE	Ø3/4" M
<b>G</b>	ALIMENTATION GAZ	Ø1/2" M
<b>F</b>	ENTREE EAU FROIDE	Ø1/2" M
<b>C</b>	EAU CHAUDE SANITAIRE	Ø1/2" M
<b>SC</b>	EVAC. CONDENSATS	-

## 2.3 Vue d'ensemble de la chaudière



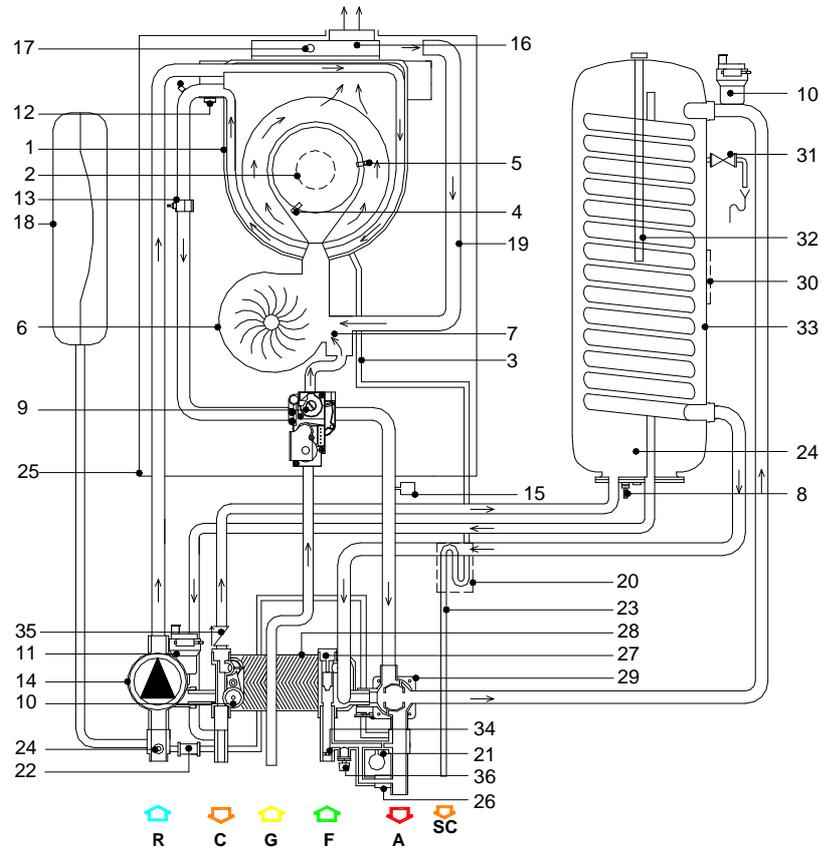
### LEGENDE

1. THERMOFUSIBLE FUMÉES 102°C
2. CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES
3. ÉCHANGEUR PRIMAIRE A CONDENSATION
4. ÉLECTRODE DE DÉTECTION
5. GROUPE BRÛLEUR PRÉMÉLANGÉE
6. SONDÉ CHAUFFAGE A CLIP
7. THERMISTAT DE SURCHAUFFE
8. VENTILATEUR
9. VANNE GAZ ÉLECTRONIQUE
10. SIPHON DE RECUPERATION DES CONDENSATS
11. CIRCULATEUR
12. SOUPAPE DE SÉCURITÉ 3 BAR POUR CIRCUIT CHAUFFAGE
13. ROBINET DE VIDANGE CHAUDIÈRE
14. VASE D'ÉXPANSION CHAUFFAGE
15. ACCUMULATEUR ECS 8 LITRES
16. SOUPAPE DE SÉCURITÉ 7 BAR
17. TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE
18. ÉLECTRODE D'ALLUMAGE
19. PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE
20. SONDÉ SANITAIRE
21. VENTURI
22. PRESSOSTAT EAU
23. ROBINET DE VIDANGE ACCUMULATEUR
24. FLUSSOSTAT ÉLECTRONIQUE
25. VANNE A 3 VOIES
26. ÉCHANGEUR SANITAIRE
27. DISCONNECTEUR
28. MANOMETRE
29. ROBINET DE REMPLISSAGE
30. THERMOFUSIBLE SÉCURITÉ 160°C

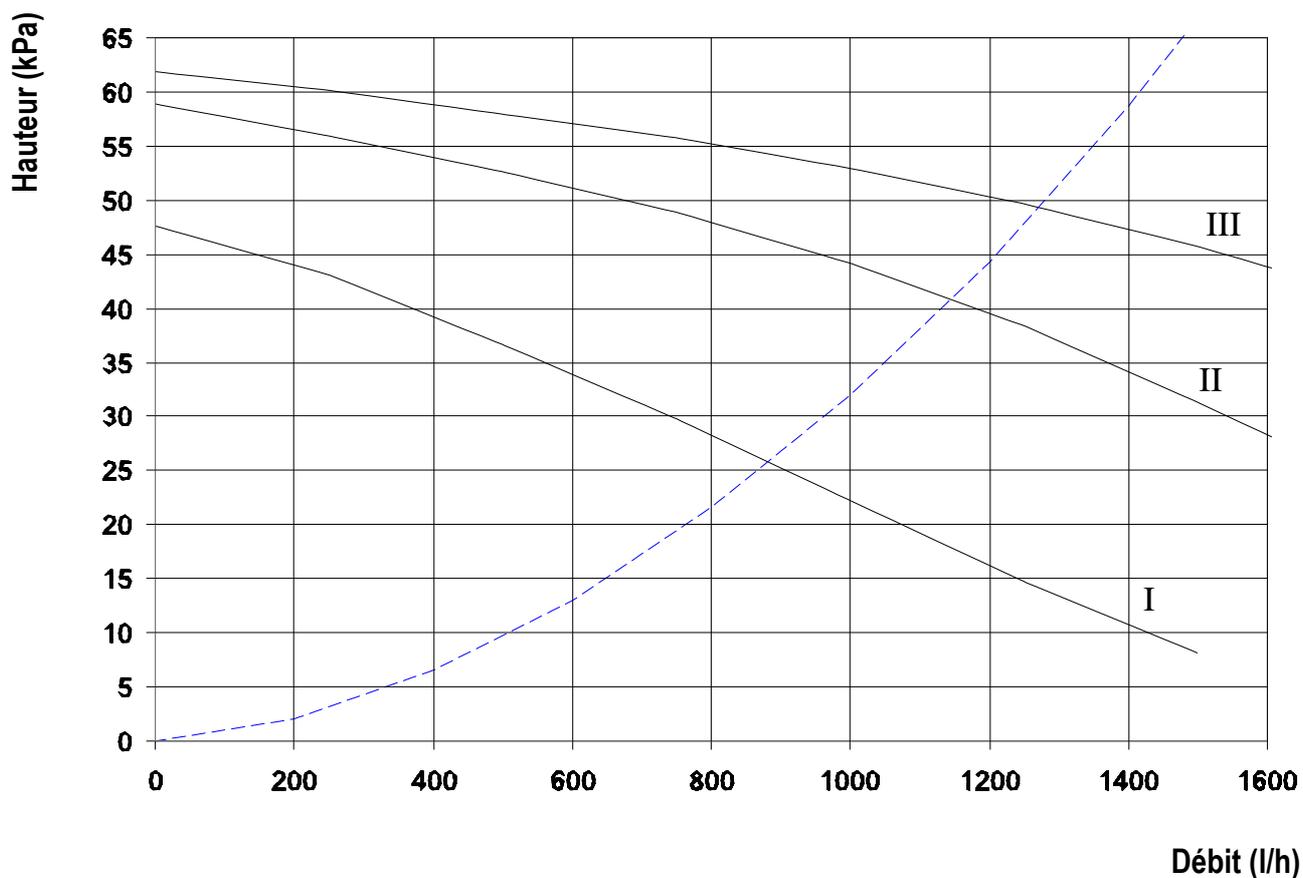
## 2.4 Schéma hydraulique de principe

### LEGENDE

1. ECHANGEUR PRIMAIRE
2. GROUPE BRULEUR (BRULEUR + CHAMBRE DE MELANGE)
3. TUYAU DE VIDANGE DES CONDENSATS
4. ELECTRODE D'ALLUMAGE
5. ELECTRODE DE DETECTION
6. VENTILATEUR
7. VENTURI
8. ROBINET DE VIDANGE
9. VANNE GAZ ELECTRONIQUE
10. SOUPE DE SECURITE 3 BAR POUR CIRCUIT CHAUFFAGE
11. PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE
12. THERMOSTAT DE SURCHAUFFE
13. SONDE DE CHAUFFAGE
14. CIRCULATEUR
15. PRESSOSTAT EAU
16. CONDUIT D'EVACUATION DES FUMÉES
17. THERMOFUSIBLE FUMÉES 102°
18. VASE D'EXPANSION
19. TUYAU D'ASPIRATION DE L'AIR
20. SIPHON DE RECUPERATION DES CONDENSATS
21. MANOMETRE
22. BY-PASS
23. EVACUATION SIPHON
24. ROBINET DE VIDANGE
25. PARTIE INFÉRIEURE CHAMBRE ETANCHE
26. DISCONNECTEUR
27. FLUSSOSTAT ELECTRONIQUE
28. ECHANGEUR SANITAIRE
29. VANNE A 3 VOIES
30. SONDE SANITAIRE
31. SOUPE DE SECURITE SANITAIRE 8 BARS
32. ANODE AU MAGNESIUM
33. ACCUMULATEUR ECS
34. LIMITEUR DEBIT EAU FROIDE
35. CLAPET NON RETOUR
36. ROBINET REMPLISSAGE
37. THERMOFUSIBLE 160°



## 2.5 Diagramme du circulateur



- III ——— Puissance disponible de pompe fonctionnant à vitesse max.
- II ——— Puissance disponible de pompe fonctionnant à vitesse II.
- I ——— Puissance disponible de pompe fonctionnant à vitesse I.
- Perte pression de chaudière

## 2.6 Carte électronique DIGITECH® série SM 20019

### Réglages pour les techniciens

- Température standard / réduite
- Protection anti-coup de bélier
- Temporisation chauffage (0-7,5 min)
- Temporisation post-circulation chauffage
- Temporisation post-circulation sanitaire
- Puissance gaz mini
- Puissance chauffage maxi

### Réglages pour l'utilisateur

- Allumage
- Réglage température chauffage (30-80°C) – (25-40 °C)
- Réglage température sanitaire (35-60°C)
- Fonction ECS seule (été) / chauffage seul (hiver) / chauffage + ECS (été-hiver)

### Affichage

- Alarme blocage
- Pression eau normale
- Sécurité manque d'eau
- Température

→ Lorsque la chaudière est éteinte au moyen du bouton poussoir ON/OFF situé sur le tableau de commande, l'écran affiche « OFF » et le système anti-gel reste actif sur le sanitaire et le chauffage à la condition que la chaudière reste alimentée en gaz et électricité. Si la chaudière était en fonctionnement, elle s'éteint et les fonctions de post ventilation, post circulation, anti-blocage de la pompe et la vanne 3 voies restent active.

→ Le contrôle à distance, s'il est branché, reste actif et allumé.

## 2.7 Panneau de commande

1. BOUTON POUSSOIR ON/OFF.
2. SELECTEUR DE RÉGLAGE TEMPÉRATURE CHAUFFAGE.
3. SELECTEUR DE RÉGLAGE TEMPÉRATURE SANITAIRE.
4. TOUCHE ▽

### Si sonde extérieure raccordée :

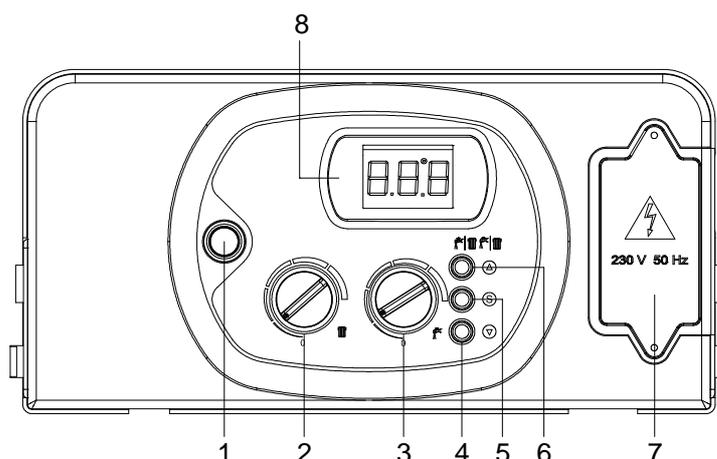
En chauffage = température eau chauffage  
Appui sur touche (n°4) = affichage température extérieure  
Puis en restant appuyé 5 secondes = température ECS

### Si pas de sonde extérieure :

En chauffage = température eau chauffage  
Appui sur touche (n°4) = affichage de 2 tirets  
Puis en restant appuyé 5 secondes = température ECS

### Idem si chaudière en mode sanitaire

5. TOUCHE SERVICE.
6. TOUCHE SÉLECTION MODE ÉTÉ, HIVER OU ÉTÉ-HIVER.
7. BORNIER POUR CÂBLAGES EXTERIEURS.
8. ÉCRAN AFFICHAGE TEMPÉRATURES, CODES D'ERREUR ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT



### 3. INSTALLATION (technicien qualifié)

#### 3.1 Avertissement général

— L'installation et la première mise en service de la chaudière, les branchements en eau, gaz et électricité doivent être réalisés par un installateur qualifié conformément aux règles de l'art et aux normes en vigueur.

#### 3.2 Déballage

- Il est conseillé de déballer la chaudière peu avant son installation. La Société ne répond pas des dommages causés à la chaudière en cas de conservation incorrecte du produit.
- L'emballage est réalisé à partir de matériaux recyclables individuellement.
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.

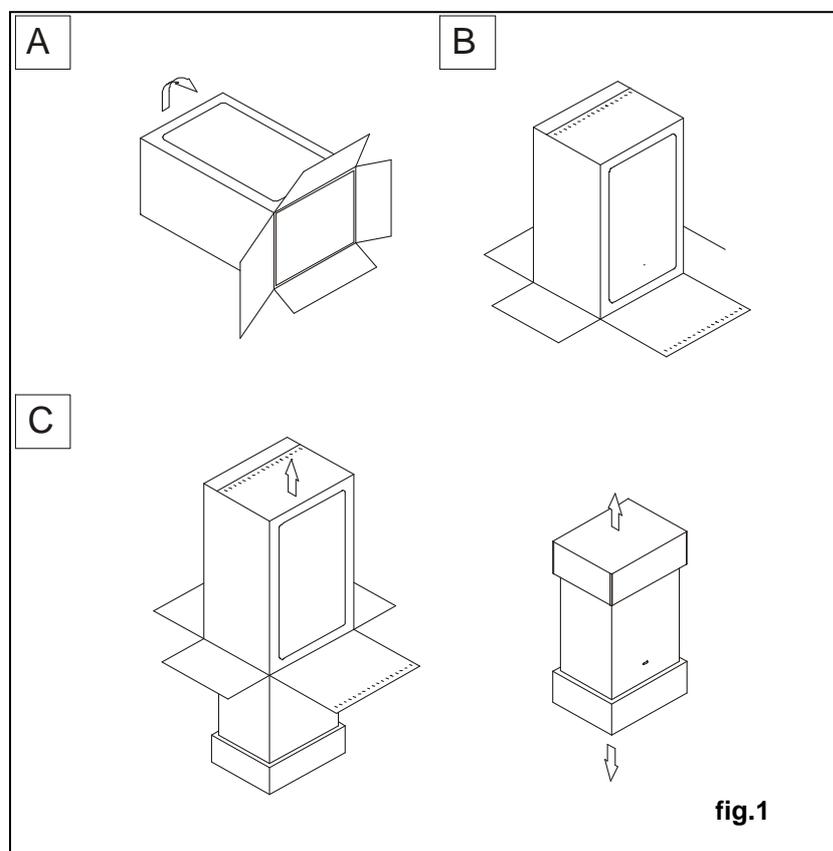
##### Explications fig.1

**A.** Placer la chaudière emballée sur le sol suivant schéma.

Ôter les agrafes pour ouvrir le carton.

**B.** Basculer le carton verticalement en maintenant la chaudière.

**C.** Retirer le carton et les protections.



### 3.3 Fixation de la chaudière

- L'appareil doit être installé exclusivement sur un mur vertical et solide qui en supporte le poids.
- La chaudière doit être installée perpendiculaire au mur d'installation. Ceci afin d'éviter une mauvaise inclinaison qui pourrait provoquer un mauvais écoulement des condensats ayant pour conséquence la stagnation de l'eau à l'intérieur de l'échangeur.

Pour pouvoir accéder à l'intérieur de la chaudière et effectuer les opérations d'entretien, il convient de respecter les distances minimum indiquées dans la fig.1

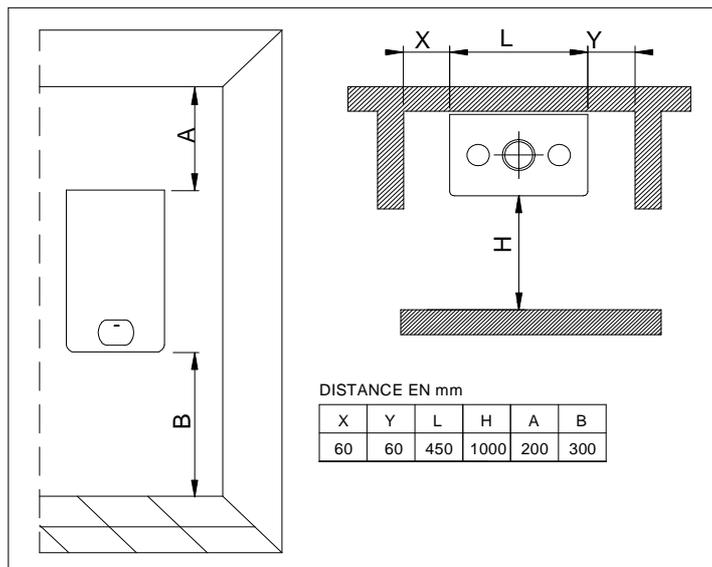


Fig. 1

Un gabarit carton est fourni avec la chaudière.

Ce gabarit permet, en le positionnant sur le mur, de repérer les divers raccordements et fixations de la chaudière

Pour le montage, procéder comme suit (voir Fig.2) :

- 1 A l'aide d'un niveau à bulle d'air, (longueur mini 25 cm) tracer une ligne sur le mur choisi pour installer l'appareil.
- 2 Placer la partie supérieure du gabarit le long de la ligne tracée avec le niveau en respectant les distances. Marquer les deux points pour les vis ou les attaches murales, puis tracer les points de départ des raccordements hydrauliques et gaz.
- 3 Retirer le gabarit et effectuer les raccordements hydrauliques et gaz en utilisant les raccords fournis avec l'appareil.
- 4 Accrocher l'appareil aux vis ou à la plaque de fixation et terminer les raccordements hydrauliques.

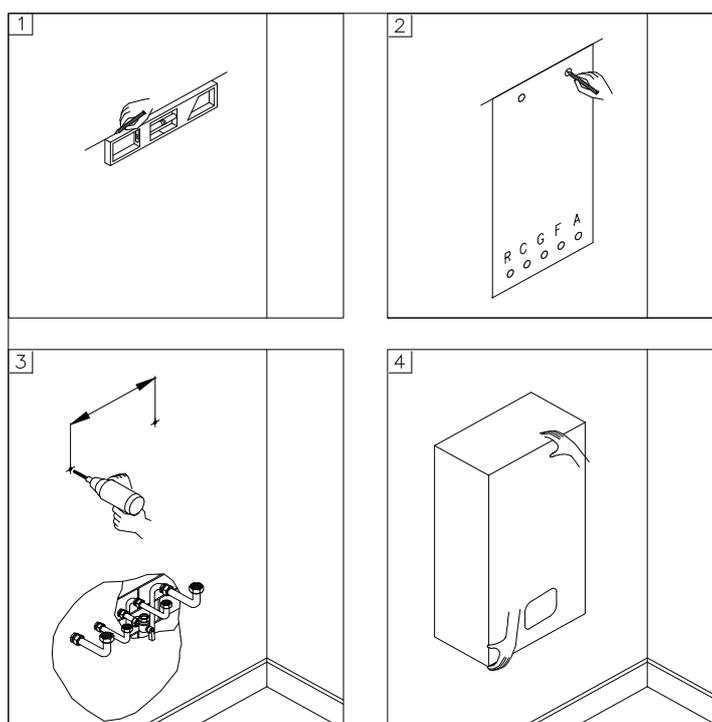


Fig. 2

### 3.4 Raccordements hydrauliques

**⚠ Il est recommandé de nettoyer l'installation (à l'aide d'un produit désembouant) pour éliminer les impuretés provenant des tuyaux et des radiateurs (en particulier les résidus huileux ou gras) afin de préserver l'échangeur et le circulateur.**

**⚠ S'assurer que les tuyaux d'eau et de chauffage ne soient pas utilisés comme prise de terre pour l'installation électrique. Ils ne sont absolument pas adaptés à cet usage.**

Pour éviter vibrations et bruits dans les installations, ne pas employer de tuyaux de petits diamètres, de coudes à angle réduit et éviter les réductions de diamètre trop importantes

### Circuit sanitaire

Afin de prévenir la formation de dépôts calcaires et tout dommage à l'échangeur sanitaire, l'eau d'alimentation sanitaire ne doit pas présenter une dureté supérieure ou inférieure à 25°F et un Ph de 7. Dans tous les cas, il est conseillé de contrôler les caractéristiques de l'eau et d'installer tout dispositif nécessaire au traitement de l'eau.

La pression de l'eau froide en entrée doit être comprise entre 0,5 et 6 bars.

Raccorder la soupape de sécurité ECS 7 bar à une évacuation (égout).

Il est **indispensable** d'installer un réducteur de pression en

amont de la chaudière si la pression d'alimentation est supérieure à 6 bar.

La fréquence de nettoyage de l'échangeur à plaques et du ballon dépend largement de la dureté de l'eau en alimentation et de la présence de résidus solides ou d'impuretés qui se trouvent souvent dans les nouvelles installations. En fonction des caractéristiques d'alimentation de l'eau, il est conseillé d'installer des appareils spécifiques pour le traitement de l'eau, alors que pour la présence d'éventuels résidus, il est conseillé d'installer un filtre en ligne.

Le ballon ECS est équipé d'une anode de protection au magnésium. Cette anode doit être vérifiée et changée si nécessaire au minimum 1 fois par an.

### Evacuation des condensats

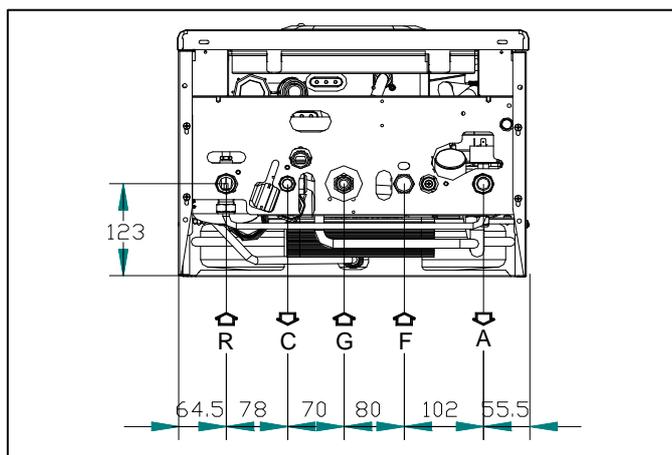
Relier le tuyau flexible d'évacuation des condensats spécialement prévu à un système d'écoulement adéquat. L'écoulement des condensats peut se faire directement dans le système d'égout en insérant un siphon accessible pour contrôle.

L'installation doit être réalisée de façon à éviter le gel des condensats. Avant de mettre en service l'appareil, contrôler que les condensats s'écoulent correctement.

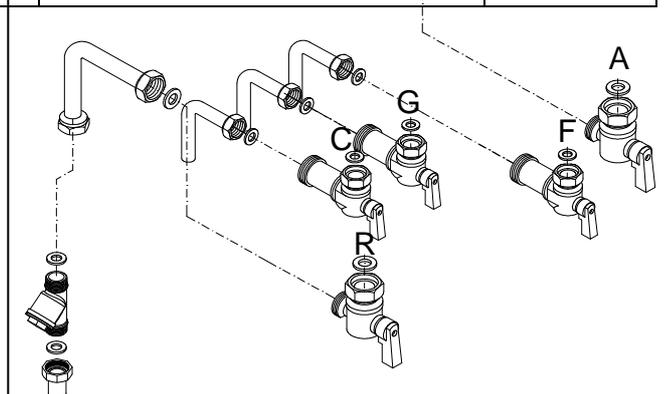
**⚠ Remplir le siphon d'eau lors de la première mise en service.**

### Circuit de chauffage

Afin d'éviter la formation d'incrustations ou de dépôts sur l'échangeur primaire, l'eau d'alimentation du circuit chauffage doit être traitée conformément aux normes en vigueur. Un tel traitement est absolument indispensable en cas d'ajouts fréquents d'eau ou de vidange partielle ou totale de l'installation. Relier la soupape de sécurité du



LÉGENDE		
R	RETOUR INSTALLATION CHAUFFAGE	Ø3/4" M
A	ENTRÉE INSTALLATION CHAUFFAGE	Ø3/4" M
G	GAZ	Ø1/2" M
F	ENTRÉE EAU SANITAIRE	Ø1/2" M
C	SORTIE EAU CHAUDE SANITAIRE	Ø1/2" M

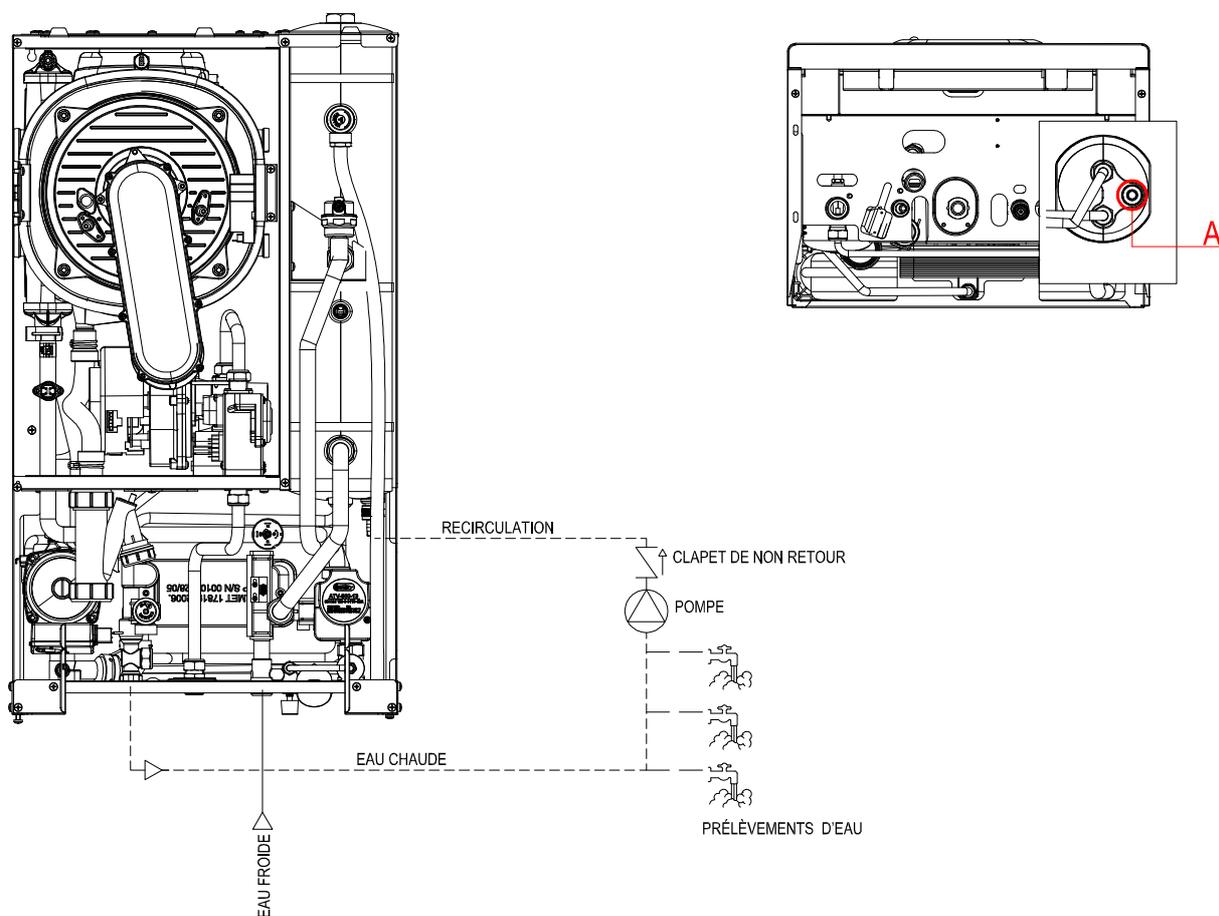


circuit chauffage à une évacuation (égout). La société Deville Thermique n'est pas responsable de toute éventuelle inondation due à l'ouverture du clapet de sécurité en cas de surpression de l'installation.

### 3.5 Recirculation (RC)

Pour raccorder la tuyauterie de recirculation, procéder comme suit :

- Dévisser le tube de vidange du ballon **A**.
- Brancher la tuyauterie de recirculation en lieu et place du tube de vidange (diamètre ½M).



### 3.6 Raccordement gaz

 Le branchement doit être réalisé par du personnel professionnellement qualifié conformément aux normes en vigueur.

 Le branchement au gaz doit se faire au moyen d'un joint plat dont la taille et le matériau de construction sont adaptés au type de gaz fourni à la chaudière. Il est interdit d'utiliser du chanvre, du ruban en téflon ou autre de même nature.

**Avant d'effectuer l'installation de la chaudière, vérifier les points suivants :**

- La tuyauterie doit avoir un diamètre adapté à sa longueur et à la capacité de la chaudière ; elle doit également être équipée de tous les dispositifs de sécurité et de contrôle conformément aux normes en vigueur.
- La fourniture de gaz doit être conforme aux normes et aux dispositions en vigueur.
- **Contrôler l'étanchéité interne et externe de l'installation d'entrée du gaz.**
- Installer un robinet de coupure du gaz en amont de la chaudière.
- La tuyauterie d'alimentation du gaz doit avoir un diamètre supérieur ou égal à celui de la chaudière.
- Avant l'allumage, vérifier que l'appareil est bien alimenté par le type de gaz pour lequel il a été prévu (voir la plaque signalétique du type de gaz située à l'intérieur de la chaudière).
- La pression de l'alimentation du gaz doit être comprise entre les valeurs reportées sur la plaque signalétique (voir la plaque signalétique du type de gaz située à l'intérieur de la chaudière).
- Avant l'installation de l'appareil, il est nécessaire de s'assurer que le tuyau du gaz ne contient pas de résidus provenant du travail de raccordement.
- La transformation gaz pour passer du gaz méthane au G.P.L. (et inversement) doit être effectuée par du personnel qualifié selon les normes en vigueur.

## 3.7 Branchements électriques

### Avertissements généraux

- **Le branchement doit être réalisé par du personnel professionnellement qualifié conformément à la réglementation en vigueur.**
- La chaudière fonctionne avec du courant alternatif de 230 V et 50 Hz et une puissance électrique maximum de 180 W. Le branchement au réseau électrique doit être effectué au moyen d'un disjoncteur différentiel adapté. Il faut impérativement respecter la polarité phase/neutre de ce branchement, dans le cas contraire la chaudière se mettra en défaut (voir éventuellement le schéma électrique général de la chaudière).
- L'appareil doit être raccordé à la terre suivant les normes de sécurité en vigueur (C15-100); il faut absolument vérifier que cette condition fondamentale de sécurité soit bien remplie. En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par du personnel professionnellement qualifié, le constructeur ne pouvant être tenu pour responsable de tout dommage éventuel causé par un manque de mise à la terre de l'installation.
- Faire vérifier par du personnel professionnellement qualifié que l'installation électrique est adaptée à la puissance maximum absorbée par l'appareil, selon les indications reportées sur la plaque signalétique, en prêtant une attention particulière au diamètre des câbles qui doit être adapté à la puissance absorbée de l'appareil.
- L'utilisateur ne doit en aucune façon remplacer le câble d'alimentation de l'appareil. En cas de dommage sur le câble, éteindre l'appareil, et, pour son remplacement, s'adresser exclusivement à du personnel professionnellement qualifié.
- En cas de remplacement du câble électrique d'alimentation, utiliser exclusivement des câbles ayant les mêmes caractéristiques (HO5 VV-F 3x1) et un diamètre extérieur maximum de 1,5 mm.

### L'utilisation de tout composant électrique implique quelques règles fondamentales, telles que :

- ne pas toucher l'appareil avec des parties du corps mouillées et/ou humides et/ou pieds nus.
- ne pas tirer sur les câbles électriques.
- ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) à moins que cela ne soit expressément prévu.
- ne pas permettre que l'appareil soit utilisé par des enfants ou des personnes non expertes.

### Accès aux branchements du tableau de commande

Pour accéder aux branchements électriques du tableau de commande, procéder comme suit :

- retirer le panneau avant (voir page 39 "Accès à la chaudière")
- saisir simultanément les équerres du tableau de commande (fig.4) et en les écartant, ouvrir le panneau en le faisant tourner vers le bas
- dévisser les quatre vis (fig.5) et retirer le capot

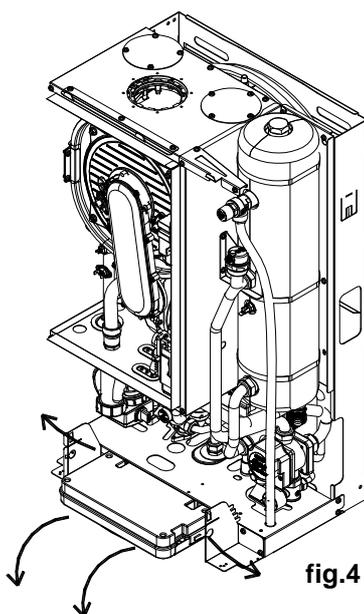


fig.4

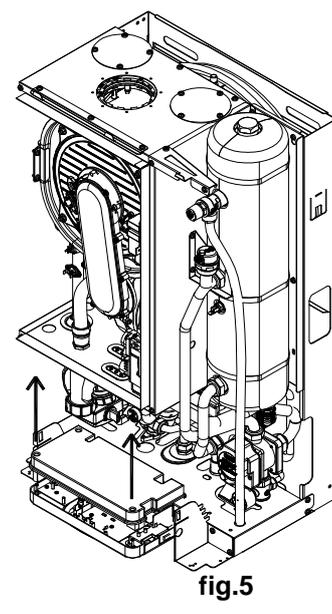


fig.5

## Alimentation électrique

Brancher les câbles au bornier se trouvant à l'intérieur du tableau de commande de la façon suivante :

- a. Couper la tension depuis l'interrupteur général
- b. Retirer le panneau avant de la chaudière
- c. Dévisser les vis et retirer le couvercle A (voir fig. 1)
- d. Une fois le couvercle retiré, effectuer les branchements suivants sur le bornier B :
  - Câble de terre de couleur jaune/vert à la borne portant le symbole de la terre "  $\perp$  "
  - Câble de neutre de couleur bleu clair à la borne portant la lettre "N"
  - Câble de phase de couleur marron à la borne portant la lettre "L"
  - Les bornes marquées : Ta  $\Rightarrow$  Thermostat d'ambiance  
Se  $\Rightarrow$  Sonde extérieure

Après cette opération, remonter le couvercle " A " et le panneau avant.

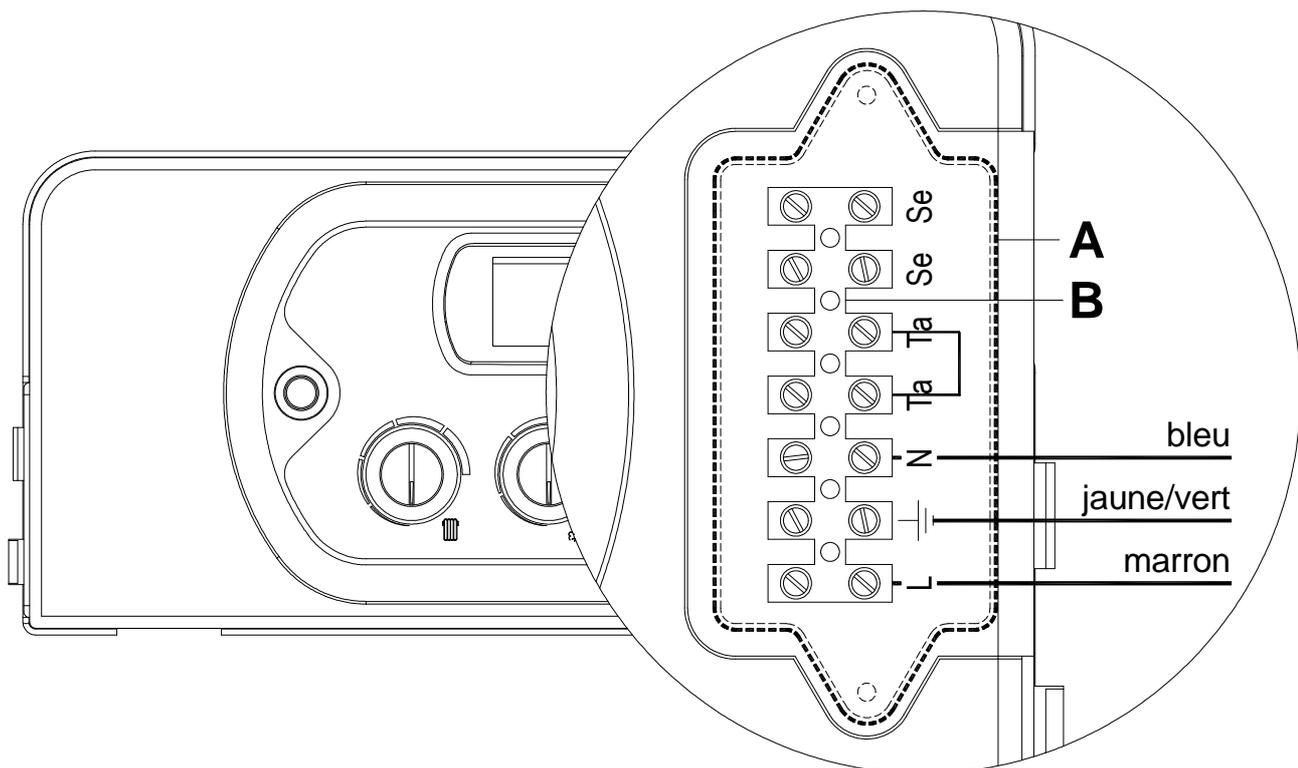


Fig. 1

## 3.8 Raccordements des conduits des fumées ventouse

### Avertissements généraux sur l'installation des conduits

- **Afin de garantir un fonctionnement parfait et une efficacité totale de l'appareil, il est indispensable de raccorder l'évacuation des fumées de la chaudière en utilisant les accessoires d'origine, spécifiques pour chaudières à condensation (conduit en polypropylène).**
- Pour faciliter le choix du système à adopter, tous les accessoires de raccordement d'évacuation des fumées ont été signalés graphiquement de façon différente dans le catalogue spécifique et également dans le tarif général où leurs descriptions reportent la précision "...en polypropylène..." .
- Installation bi tubes
  - le conduit des fumées doit être légèrement incliné vers le haut afin de favoriser le reflux des condensats vers la chambre de combustion, permettant ainsi de recueillir et d'évacuer les condensats.
  - le conduit d'amenée d'air doit être légèrement incliné vers le bas afin d'éviter l'entrée d'eau de pluie, de poussières ou d'objets quelconques à l'intérieur du conduit.
- Dans le cas d'une installation du système coaxial horizontal, placer correctement le terminal coaxial horizontal spécialement prévu pour respecter au mieux les pentes du conduit. Le conduit d'évacuation ventouse doit être légèrement incliné vers le haut afin de recueillir et évacuer par la chaudière les condensats pouvant se créer dans ce conduit.

**N.B. Il n'est pas possible d'utiliser les accessoires traditionnels de raccordement d'évacuation des fumées des chaudières à condensation pour les chaudières traditionnelles.**

**Voir configurations et schémas d'évacuation des fumées pages 19-20-21-22-23.**

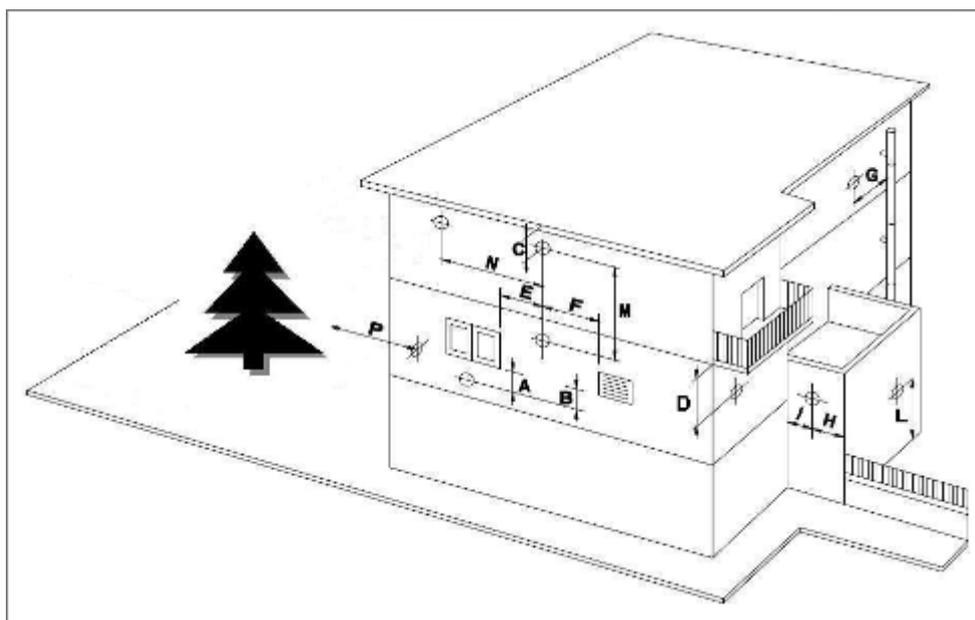
## Implantation des terminaux de ventouse

Pour l'implantation des terminaux ventouse, se conformer en tout état de cause aux normes en vigueur

### Exemples de distances minimales à respecter pour la mise en place des terminaux de ventouse (en mètres). Se référer au DTU 61.1 P4.

<b>A</b>	Sous un ouvrant	0.40
<b>B</b>	Sous un orifice de ventilation	0.60
<b>C</b>	Sous un rebord de toit ou une gouttière	0.30
<b>D</b>	Sous un balcon	0.30
<b>E</b>	D'un ouvrant adjacent	0.40
<b>F</b>	D'un orifice de ventilation adjacent	0.60
<b>G</b>	De tubes d'évacuation verticaux ou horizontaux	0.30
<b>H</b>	D'un angle de bâtiment	0.30
<b>I</b>	D'un mur en angle rentrant	1.00
<b>L</b>	Du sol avec terminal sans protection / avec protection (grille) *	1.80 / 0.30
<b>M</b>	Entre deux terminaux verticaux	1.50
<b>N</b>	Entre deux terminaux horizontaux	1.00
<b>P</b>	D'une haie ou plantation	2.00

(DTU 61.1.P4)



### REMARQUES

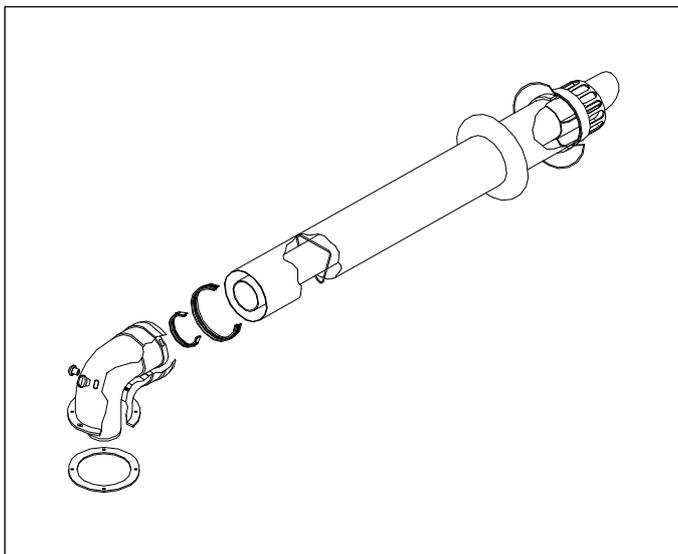
\* Les terminaux débouchant directement sur une voie de circulation extérieure doivent être munis de déflecteur inamovible conférant aux produits de combustion évacués une direction la plus parallèle au mur possible.

Les terminaux doivent être placés sur les murs extérieurs du bâtiment tout en respectant les distances minimales reportées dans le tableau ci-dessus. Il est indispensable de garantir que les gaz de combustion sortant de la ventouse ne soient pas refoulés dans le bâtiment ou dans un autre bâtiment adjacent par des ventilateurs, fenêtres, portes, infiltrations naturelles d'air ou climatiseurs. Si un de ces cas devait se vérifier, éteindre immédiatement la chaudière et appeler l'installateur.

## Conduit des fumées - kit K

**Système coaxial horizontal Ø60/100 conduit interne en polypropylène orientable à 360°.**

Il permet l'évacuation des fumées et la prise d'air d'un mur extérieur.



**Il est adapté uniquement aux chaudières à condensation.** Il permet d'évacuer les gaz de combustion et d'aspirer l'air pour la combustion au moyen de deux conduits coaxiaux, un conduit extérieur Ø100 pour l'aspiration de l'air et un conduit intérieur en plastique Ø60 pour l'évacuation des fumées.

Ce conduit peut évacuer les fumées directement à l'extérieur (sauf règlement local contraire)

**LONGUEUR MAXIMUM D'EVACUATION : 6 m**

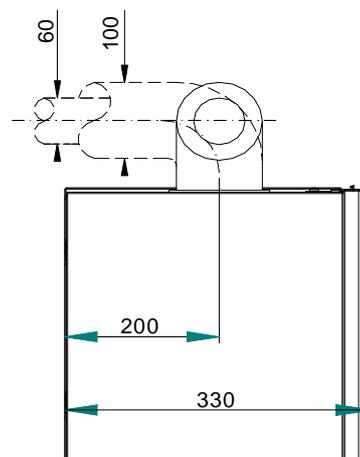
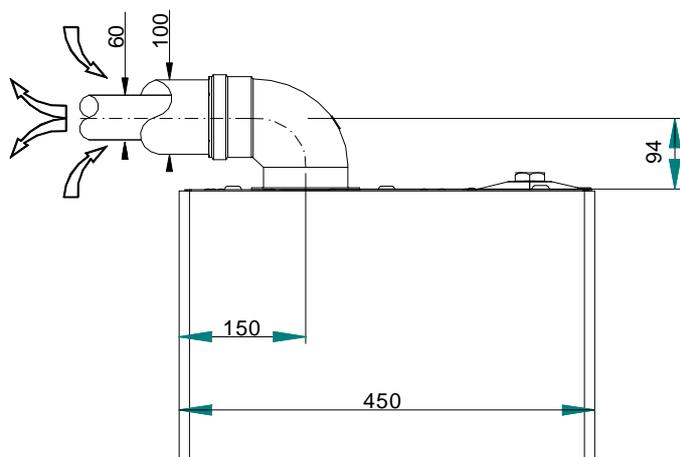
**La longueur maximum d'évacuation (ou développement linéaire de référence) s'obtient en ajoutant la mesure des tuyaux linéaires et l'équivalent de chaque coude supplémentaire.**

Par développement linéaire de référence, on désigne la longueur totale des tubes d'évacuation depuis le raccordement de l'appareil sur la chambre étanche à l'exclusion du premier coude.

**Pour chaque coude supplémentaire, il faut ajouter comme suit :**

coude Ø60/100 à 90° = 1,6 m

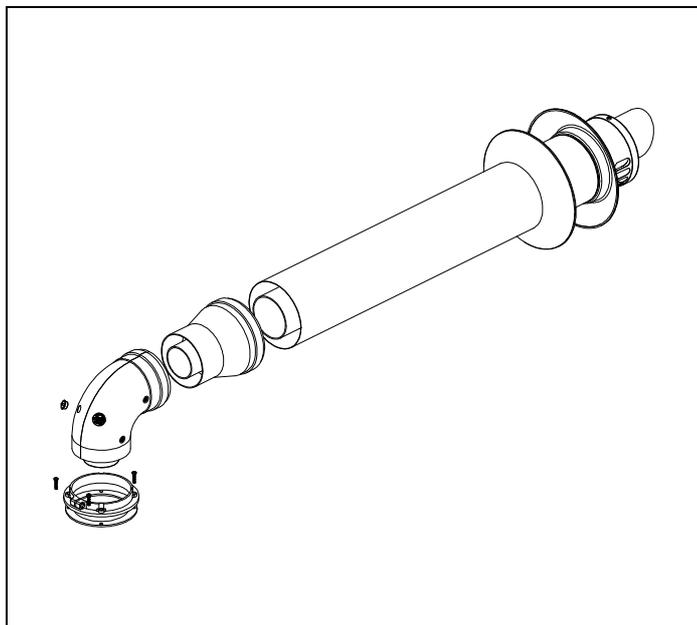
coude Ø60/100 à 45° = 0,9 m



## Conduits de fumées – Kit AK50

**Système coaxial horizontal Ø 80/125 conduit interne en polypropylène orientable à 360°.**

Il permet l'évacuation des fumées et la prise d'air d'un mur extérieur.



Il est adapté uniquement pour les **chaudières à condensation**. Il permet d'évacuer les gaz de combustion et d'aspirer l'air pour la combustion au moyen de deux conduits coaxiaux, un conduit externe Ø125 pour l'aspiration de l'air et un conduit interne en plastique Ø80 pour l'évacuation des fumées.

Ce conduit peut évacuer les fumées directement à l'extérieur.

**LONGUEUR MAXIMUM D'ÉVACUATION : 15 m**

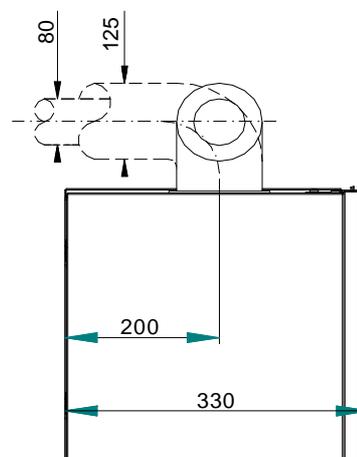
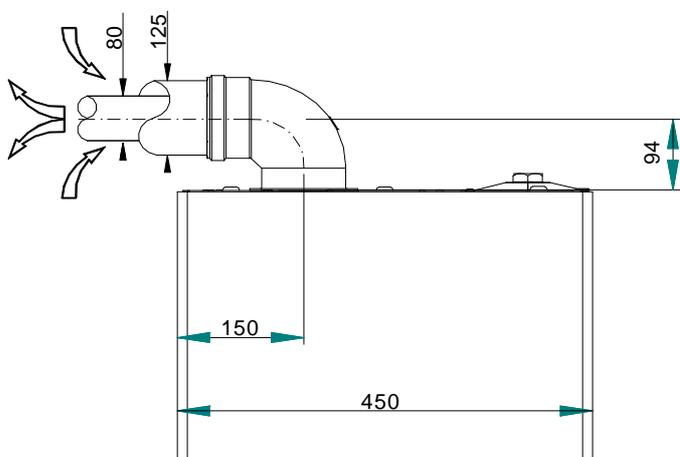
La longueur maximum d'évacuation (ou développement linéaire de référence) s'obtient en ajoutant la mesure des tuyaux linéaires et l'équivalent de chaque courbe supplémentaire.

Par développement linéaire de référence on désigne la longueur totale des tuyaux depuis le raccordement de l'appareil sur la chambre étanche à l'exclusion du premier coude.

**Pour chaque coude supplémentaire, il faut ajouter comme suit :**

*coude Ø80/125 à 90° = 1 m*

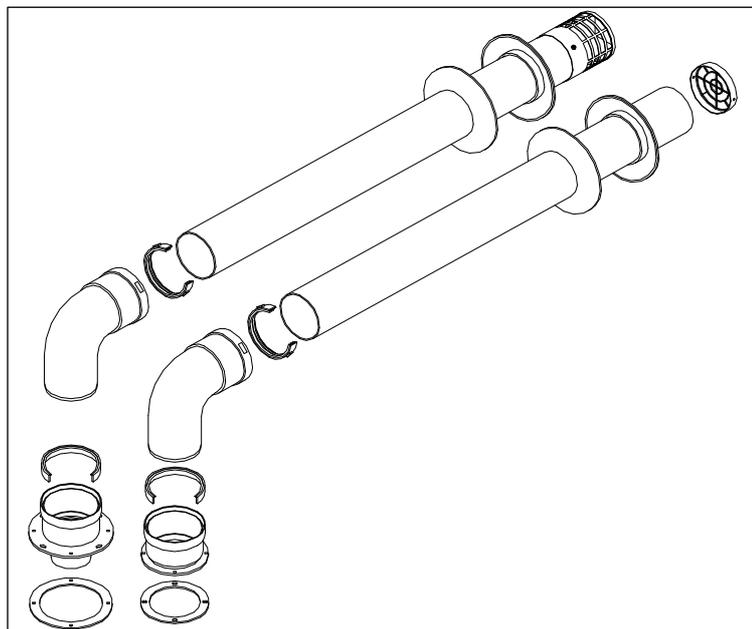
*coude Ø80/125 à 45° = 0,5 m.*



## Conduit des fumées - kit H

Systeme parallèle horizontal Ø80/80 ou Ø60/60 en polypropylène orientable à 360°.

Le système à deux tuyaux permet l'évacuation des fumées dans un conduit et la prise d'air de l'extérieur.



**Il est adapté uniquement pour les chaudières à condensation.** Il permet d'évacuer les gaz de combustion et d'aspirer l'air pour la combustion au moyen de deux conduits parallèles Ø80 ou Ø60mm.

**LONGUEUR MAXIMUM**

**D'EVACUATION+ASPIRATION :**

**Ø80/80: 50 m**

**Ø60/60: 30 m**

**La longueur maximum d'évacuation + aspiration (ou développement linéaire de référence) s'obtient en ajoutant la mesure des tubes linéaires et l'équivalent de chaque coude supplémentaire.**

Par développement linéaire de référence, on désigne la longueur totale des tubes (évacuation + aspiration) depuis le raccordement de l'appareil sur la chambre étanche à l'exclusion du premier coude.

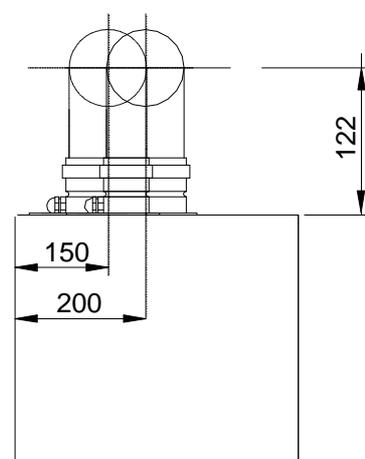
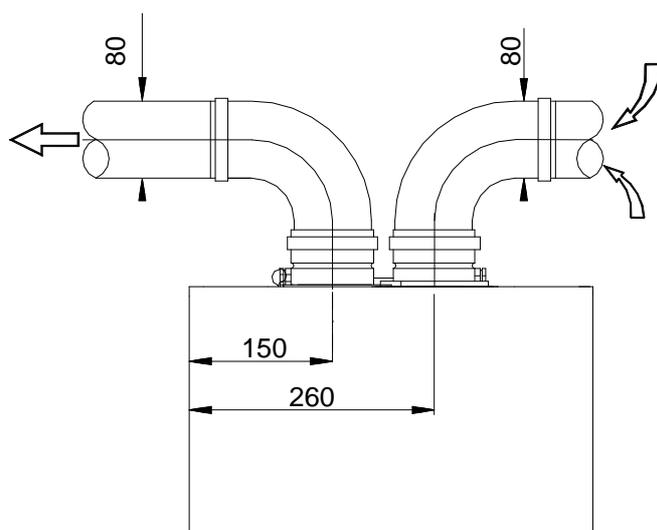
**Pour chaque coude supplémentaire, il faut ajouter comme suit :**

coude Ø80 à 90° = 1,3 m

coude Ø80 à 45° = 0,7 m

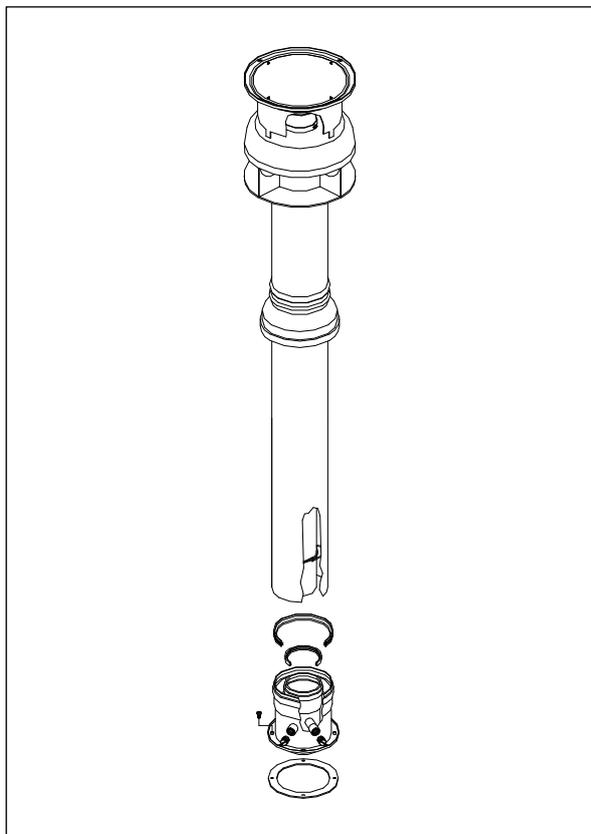
coude Ø60 à 90° = 1,8 m

coude Ø60 à 45° = 1,2 m



## Conduit des fumées - kit V

**Système coaxial vertical Ø60/100 conduit interne en polypropylène.**  
Il permet l'évacuation des fumées et la prise de l'air directement du toit.



**Il est adapté uniquement aux chaudières à condensation.**

Il permet d'évacuer les gaz de combustion et d'aspirer l'air pour la combustion au moyen de deux conduits coaxiaux, un conduit extérieur Ø100 pour l'aspiration de l'air et un conduit intérieur en plastique Ø60 pour l'évacuation des fumées.

**LONGUEUR MAXIMUM D'EVACUATION : 6 m**

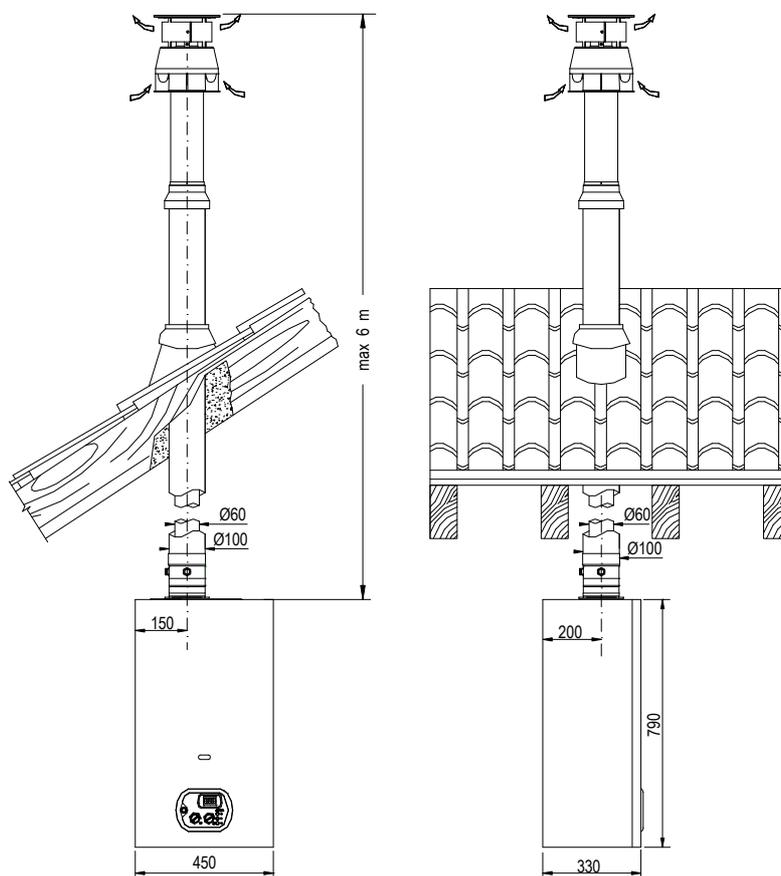
**La longueur maximum d'évacuation (ou développement linéaire de référence) s'obtient en ajoutant la mesure des tuyaux linéaires et l'équivalent de chaque coude supplémentaire.**

Par développement linéaire de référence, on désigne la longueur totale des tubes depuis le raccordement de l'appareil sur la chambre étanche à l'exclusion du premier coude.

**Pour chaque coude supplémentaire, il faut ajouter comme suit :**

coude Ø60/100 à 90° = 1,6 m

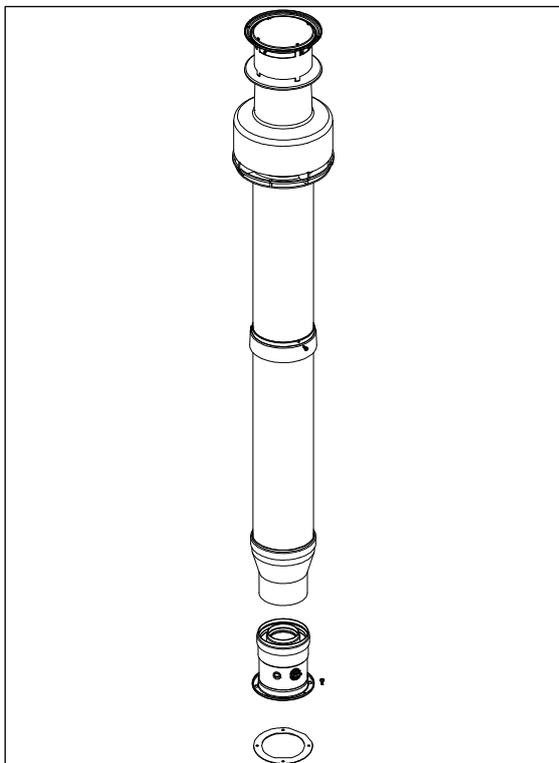
coude Ø60/100 à 45° = 0,9 m



## Conduits de fumées – Kit CK50

**Système coaxial vertical Ø 80/125 conduit interne en polypropylène.**

Permet l'évacuation des fumées et la prise d'air directement du toit.



**Il est adapté uniquement pour les chaudières à condensation.**

il permet d'évacuer les gaz de combustion et d'aspirer l'air pour la combustion par le toit au moyen de deux conduits coaxiaux, un conduit externe Ø125 pour l'aspiration de l'air et un conduit interne en plastique Ø80 pour l'évacuation des fumées.

**LONGUEUR MAXIMUM D'ÉVACUATION : 15 m**

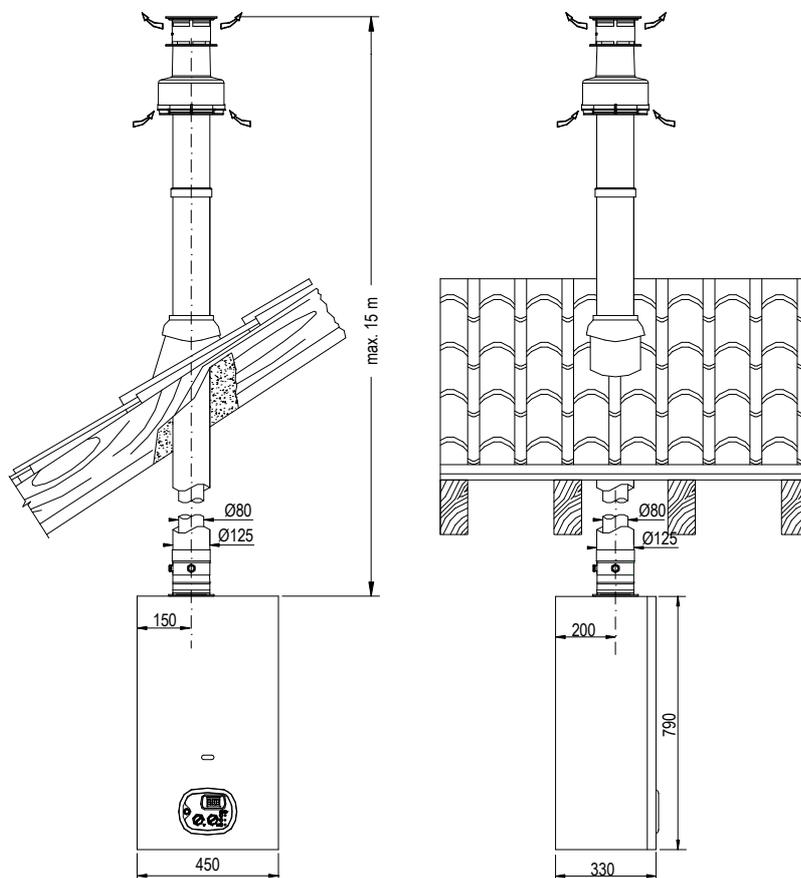
**La longueur maximum d'évacuation (ou développement linéaire de référence) s'obtient en ajoutant la mesure des tuyaux linéaires et l'équivalent de chaque courbe supplémentaire.**

Par développement linéaire de référence on désigne la longueur totale des tuyaux depuis le raccordement de l'appareil sur la chambre étanche à l'exclusion du premier coude.

**Pour chaque coude supplémentaire, il faut ajouter comme suit :**

coude Ø80/125 à 90° = 1 m

coude Ø80/125 à 45° = 0,5 m.



## 4. MISE EN SERVICE (technicien qualifié)

### 4.1 Avertissements généraux

-  Les opérations décrites ci-après doivent être effectuées par du personnel professionnellement qualifié et autorisé par la société Deville
-  L'appareil sort de l'usine après des réglages et des essais réalisés avec le gaz méthane ou G.P.L. Lors du premier allumage, il convient cependant de vérifier que les données reportées sur la plaque signalétique correspondent bien au type de combustible qui alimente l'appareil.
-  Nous conseillons de nettoyer l'installation (si possible à chaud) pour éliminer les impuretés provenant des tuyaux et des radiateurs (en particulier les résidus huileux ou gras) afin de préserver l'échangeur et le circulateur.
-  À la fin des opérations de remplissage et de réglage, vérifier le serrage des vis des prises de pression de la vanne du gaz et vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz sur le circuit gaz, aussi bien dans l'appareil qu'en amont de celui-ci.

### 4.2 Opérations préliminaires

A la mise en service de la chaudière il convient de contrôler son installation, réglage et fonctionnement, et en particulier :

- **S'assurer que le type de gaz soit le même que celui pour lequel la chaudière a été essayée et réglée (voir plaque signalétique).**
- Vérifier que les autres données reportées sur la plaque signalétique correspondent également (électricité, eau).
- Vérifier la tension d'alimentation de 230 V – 50 Hz ainsi que la polarité phase/neutre, s'assurer que l'appareil ait une bonne mise à la terre.
- Vérifier l'étanchéité de l'alimentation gaz.
- Ouvrir le robinet du gaz de la chaudière et vérifier l'absence de fuite depuis les raccordements en amont de la chaudière (vérifier le raccordement du gaz au brûleur quand la chaudière fonctionne).
- Vérifier que la capacité de l'installation de fourniture de gaz soit compatible avec la puissance nécessaire à la chaudière et que cette fourniture comprenne tous les dispositifs de sécurité et de contrôle prescrits par les normes en vigueur.
- Vérifier que l'adduction de l'air comburant et l'évacuation des fumées et des condensats soient conformes aux normes nationales et locales en vigueur.
- Vérifier que les ouvertures d'aération/ventilation permanentes soient présentes et de dimensions adéquates selon les normes s'appliquant aux appareils installés.
- Vérifier que le conduit d'évacuation des fumées soit bien raccordé au conduit principal et que l'ensemble soit conforme aux normes nationales et locales s'appliquant aux appareils installés.
- Vérifier le système d'évacuation des condensats y compris les parties externes à la chaudière (dispositif de récupération des condensats des systèmes d'évacuation des fumées), s'assurer de l'écoulement correct des condensats jusqu'au système de récupération. En cas d'écoulement des condensats dans les égouts, installer un siphon accessible avant le raccordement à l'égout.
- Vérifier que la système d'évacuation des fumées soit parfaitement étanche.
- Contrôler qu'il n'y ait pas de liquides ou de matériaux inflammables à proximité de la chaudière.
- **S'assurer que toute éventuelle vanne placée sur l'installation de chauffage soit ouverte.**

### 4.3 Remplissage de l'installation

**⚠** Afin de prévenir la formation de dépôts calcaires et tout dommage à l'échangeur sanitaire, l'eau d'alimentation sanitaire ne doit pas présenter une dureté inférieure à 10°F et supérieure à 25°F. Dans tous les cas, il est conseillé de contrôler les caractéristiques de l'eau et d'installer tout dispositif nécessaire au traitement de l'eau.

**⚠** Pour remplir l'installation, utiliser **uniquement** de l'eau propre du réseau.

Après avoir effectué les raccordements hydrauliques, fermer le robinet du gaz et procéder au remplissage de l'installation comme suit :

- contrôler que le circulateur ne soit pas bloqué.
- contrôler que le bouchon du purgeur du circulateur soit légèrement desserré pour permettre à l'air de sortir (fig.1).
- ouvrir le robinet général d'entrée de l'eau sanitaire.
- ouvrir également le robinet de remplissage **R** (fig.2).
- dévisser le bouchon du circulateur pour éliminer toute éventuelle bulle d'air et le refermer dès que l'eau en sort.
- purger le corps de chauffe de la chaudière à l'aide du purgeur situé en haut à gauche du corps de chauffe (voir page 6) en dévissant légèrement le purgeur ; le refermer après la purge d'air.
- ouvrir les purgeurs des radiateurs et contrôler le processus d'élimination de l'air. Fermer les purgeurs des radiateurs dès que de l'eau en sort.
- au moyen du manomètre **M** (fig.2), contrôler que la pression de l'installation soit de 1 bar et que le code H20 (voir page 53) n'apparaisse pas sur l'écran du tableau de commande (voir page 9 « Tableau de commande »).
- si après les opérations décrites plus haut, on relève une baisse de pression, ouvrir à nouveau le robinet de remplissage **R** jusqu'à ce que la pression du manomètre indique 1 bar et que le code H20 (voir page 53) disparaisse de l'écran du tableau de commande.
- à la fin de cette opération, s'assurer que le robinet de remplissage **R** soit bien fermé.

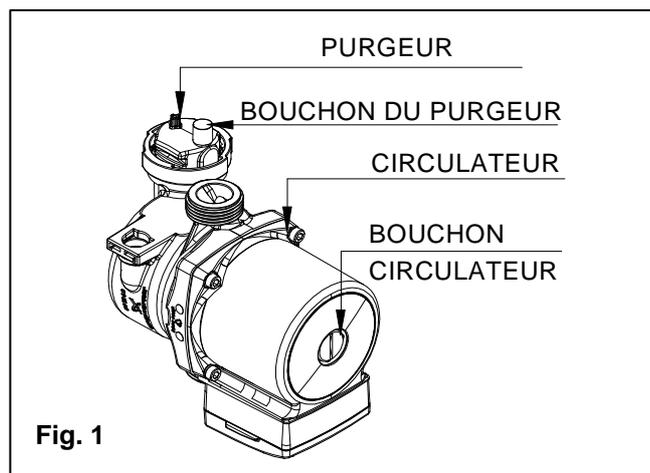


Fig. 1

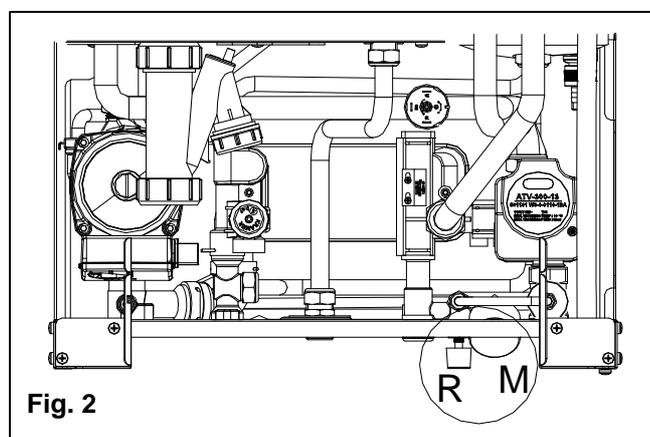


Fig. 2

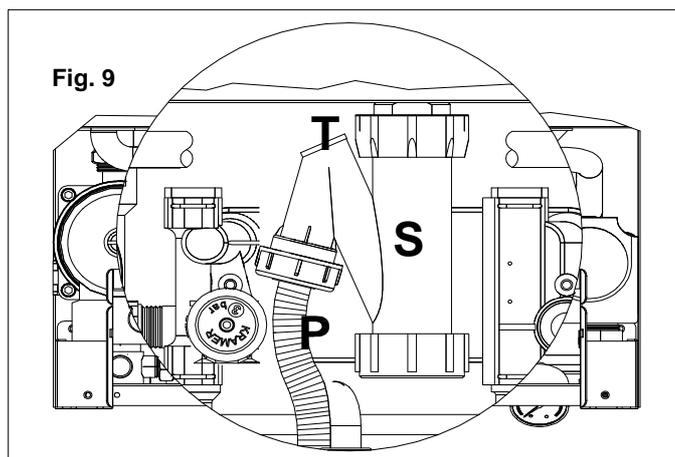
## 4.4 Remplissage du siphon de récolte des condensats

Avant le premier allumage, il est nécessaire de nettoyer soigneusement le siphon et la boule du siphon afin d'éviter son blocage.

Il est également nécessaire de remplir le siphon de récupération des condensats afin d'éviter le reflux des gaz brûlés au travers du siphon lui-même.

Pour le remplissage, procéder comme suit (fig.9) :

- Retirer le bouchon **T** et remplir le siphon **S** avec de l'eau jusqu'aux trois quarts.
- Refermer le bouchon **T** et brancher le tuyau de trop-plein **P** à l'intérieur de l'embout de vidange spécialement prévu à cet effet.



## Remplissage de l'appareil côté eau sanitaire

Pour remplir l'accumulateur d'eau sanitaire, procéder de la façon suivante :

- ouvrir le robinet d'alimentation d'eau froide vers l'appareil et un robinet d'eau chaude
- l'accumulateur se remplit et se vide peu à peu de l'air qui s'y trouvait par le robinet d'eau chaude ouvert ;
- l'accumulateur est plein lorsque de l'eau chaude commence à couler du robinet d'eau chaude ouvert ;
- fermer le robinet d'eau chaude.

## 4.5 Mise en service de la chaudière

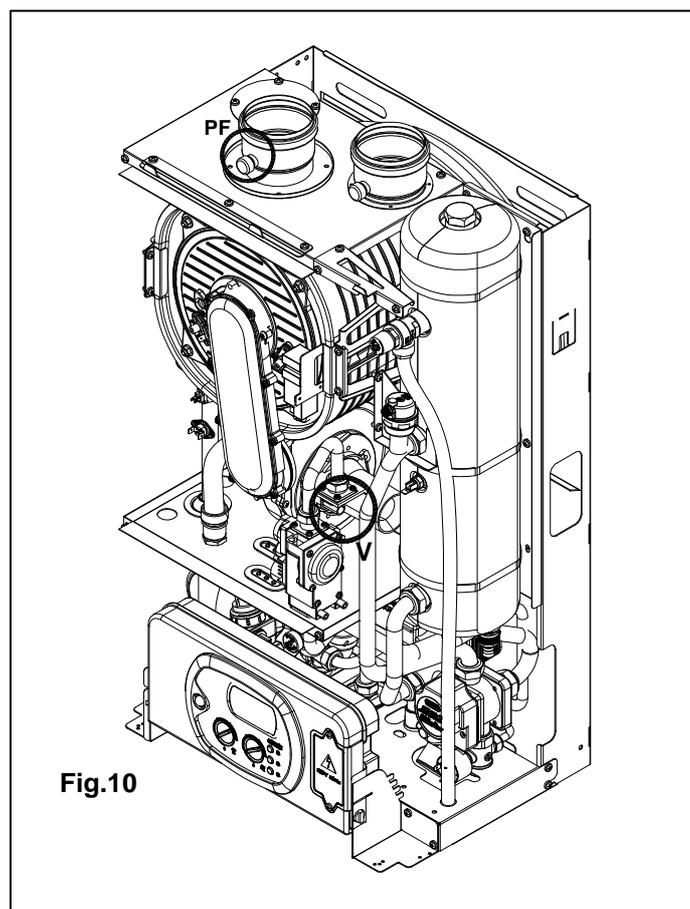
Une fois le remplissage effectué, procéder comme suit :

- Contrôler que rien n'obstrue le conduit d'évacuation des fumées et que ce dernier soit bien branché au système d'évacuation des fumées.
- Mettre la chaudière sous tension.
- Ouvrir le robinet du gaz.
- Mettre le bouton poussoir **1** sur la position ON (marche) (voir page 9 « Tableau de commande »), après quelques secondes, le circulateur se mettra en marche.
- Agir sur le bouton **6** pour sélectionner le mode ÉTÉ, HIVER ou ÉTÉ-HIVER. L'allumage des symboles  en indique l'activation.
- Le système d'allumage automatique allumera le brûleur et par défaut, répétera l'opération 3 fois. Si la chaudière n'est toujours pas allumée à la fin de ces essais, purger la canalisation gaz et répéter l'opération d'allumage. Pour répéter l'opération d'allumage, attendre environ trois minutes entre chaque essai, couper l'alimentation électrique de la chaudière, puis réarmer la chaudière avec le bouton poussoir **1** (page 9) et répéter l'opération.
- En cas de bruits de circulation lorsque la chaudière est allumée, procéder à une purge de l'installation pour éliminer l'air encore présent.
- Contrôler la pression de l'eau de l'installation ; si elle a baissé, ouvrir à nouveau le robinet de remplissage jusqu'à ce que le code **H20** (voir page 53) disparaisse de l'écran du tableau de commande et que le manomètre indique 1 bar.  
**En fin d'opération, refermer le robinet.**
- Dévisser le bouchon de la prise de contrôle des fumées et procéder aux contrôles de combustion (CO, CO<sub>2</sub>).
- Si la quantité de CO<sub>2</sub> diffère de la valeur indiquée dans le tableau n°1, tourner la vis **V** (fig.10) du venturi vers la droite pour diminuer la valeur de CO<sub>2</sub> et vers la gauche pour l'augmenter.

**DANS TOUS LES CAS, IL FAUT EFFECTUER UNE VERIFICATION RAPIDE DU REGLAGE DE LA CHAUDIERE VOIR PARAGRAPHE SUIVANT « REGLAGE DE LA CHAUDIERE » (page 28)**

**N.B. L'opération de réglage de l'appareil doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.**

Type de gaz	CO <sub>2</sub> %
G 20	9.3
G 25	8.1
G 31	10.1



## 5. RÉGLAGE DE LA CHAUDIÈRE

### 5.1 Tableau des paramètres

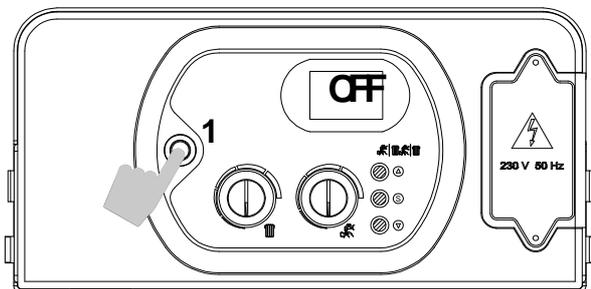
N°PARAMÈTRE	TYPE D'OPÉRATION	VALEUR PARAMÈTRE	FONCTION
01	Sélection du type de chaudière	00 01 02	ECS instantanée ECS accumulée ECS accumulée confort (+7°C)
02	Sélection du type de gaz	00 01	Méthane GPL
03	Sélection de la température de départ chauffage	00 01	Standard (30-80°C) Basse température (25-40°C)
04 <sup>1</sup>	Sélection du fonctionnement de la pompe en mode chauffage	00 01	Post-circulation 3' Fonctionnement permanent
05	Protection anti-coup de bélier	00 01	Désactivée Activée
06	Temporisation chauffage (anti court cycle)	00-90 (par défaut = 36)	Exprimée en pas de 5 secs. (pré réglée à 36 x 5 = 180")
07	Temporisation post-circulation pompe en mode chauffage	00-90 (par défaut = 36)	Exprimée en pas de 5 secs. (pré réglée à 36 x 5 = 180")
08	Temporisation post-circulation pompe en mode sanitaire	00-90 (par défaut = 18)	Exprimée en pas de 5 secs. (pré réglée à 18 x 5 = 90")
09		Non utilisé	Chaudière atmosphérique uniquement
10		Non utilisé	Chaudière atmosphérique uniquement
11		Non utilisé	Chaudière atmosphérique uniquement
12		Non utilisé	Chaudière atmosphérique uniquement
13	Fonction sanitaire	00 01	Désactivée Activée
14 <sup>4</sup>	Sélection du type de brûleur	00 01 02 03	Atmosphérique <b>Prémélange 25 kW</b> Prémélange 34 kW Prémélange 50 kW
15 <sup>2</sup>	Activation carte de gestion des zones	00 01	Désactivée Activée
16 <sup>3</sup>	Activation de la commande téléphonique	00 01	Désactivée Activée
17	Réglage puissance sanitaire mini	38 Hz (G20) 41 Hz (G25) 50 Hz (GPL)	Règle la fréquence mini (Hz) de service du ventilateur en mode sanitaire
18	Réglage puissance sanitaire maxi	185 Hz (G20) 190 Hz (G25) 183 Hz (GPL)	Règle la fréquence maxi (Hz) de service du ventilateur en mode sanitaire
19	Réglage puissance chauffage mini	38 Hz (G20) 41 Hz (G25) 50 Hz (GPL)	Règle la fréquence mini (Hz) de service du ventilateur en mode chauffage
20	Réglage puissance chauffage maxi	145 Hz (G20) 158 Hz (G25) 143 Hz (GPL)	Règle la fréquence maxi (Hz) de service du ventilateur en mode chauffage
21	Réglage fréquence du ventilateur à l'allumage	90 Hz (G20) 100 Hz (G25) 110 Hz (GPL)	Règle la fréquence du ventilateur à l'allumage (en Hz)
22	Affichage fréquence du ventilateur	00 01	Désactivée Activée (durée = 10 min.)

#### REMARQUES :

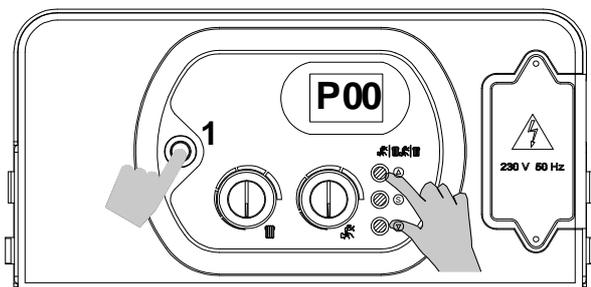
- 1 - Activer uniquement pour les chaudières en mode chauffage seul.
- 2 - En cas d'installations thermiques avec plusieurs zones, il faut installer une carte supplémentaire d'interface (en option, fournie séparément) sur la carte électronique et régler le paramètre 15 sur la valeur 01.
- 3 - Pour installer la commande téléphonique, il faut faire un branchement au moyen de conducteurs, non polarisés, en parallèle avec la commande à distance et régler le paramètre 16 sur la valeur 01.
- 4 - En réglant le paramètre 14 sur la valeur 01, 02 ou 03, les paramètres 17 à 22 s'activent automatiquement. Les chaudières sont désormais réglées au moyen de ces paramètres (en Hz) à la place des paramètres 09 à 12. Une fois que la valeur du paramètre est réglée en fonction de la puissance de la chaudière choisie, la carte électronique règle automatiquement les valeurs maxi et mini.

## 5.2 Programmation des paramètres

Pour modifier les valeurs pré-réglées des paramètres selon le tableau précédent, il faut accéder au menu de réglage des paramètres selon la procédure suivante :

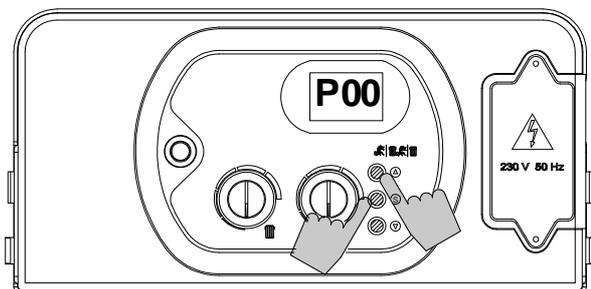


1. Appuyer sur le bouton poussoir 1 pour obtenir l'affichage « OFF ».

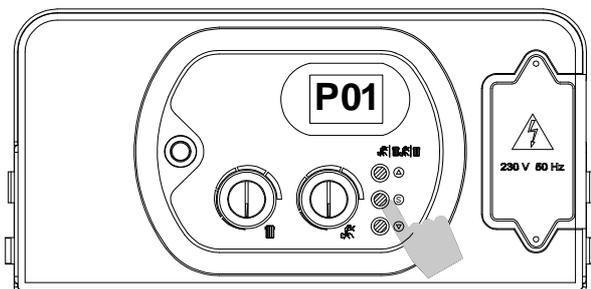


2. Appuyer simultanément et maintenir les touches «  $\Delta$  » et «  $\nabla$  » puis appuyer sur le bouton poussoir 1; attendre que « PL » s'affiche.

3. Relâcher les touches «  $\Delta$  » et «  $\nabla$  ». « P 00 » s'affiche alors (« P » clignotant et « 00 » fixe).

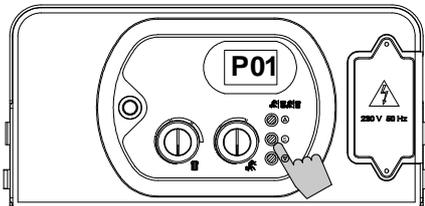
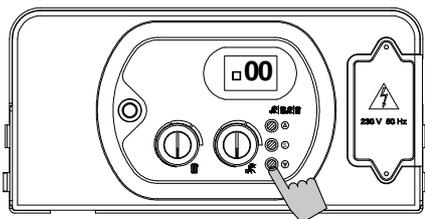


4. Appuyer et maintenir la touche « S » appuyée. Sélectionner le paramètre à modifier au moyen des touches «  $\nabla$  » et «  $\Delta$  ».



5. Une fois le paramètre choisi affiché, relâcher la touche « S » (affichage « P » clignotant et numéro de paramètre fixe). Appuyer à nouveau sur la touche « S » et relâcher : l'afficheur visualisera la valeur du paramètre à modifier.

Régler le paramètre en suivant la procédure décrite dans les pages suivantes.



### **Paramètre 01 – Sélection du type de chaudière**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

00 = ECS instantanée

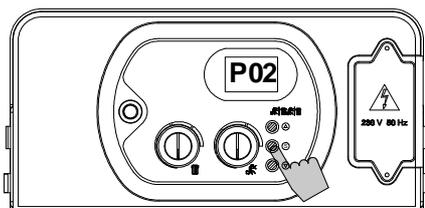
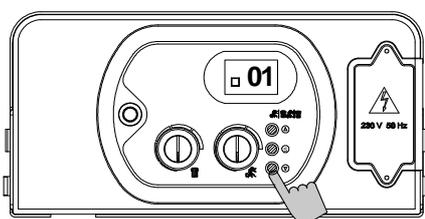
01 = ECS accumulée

02 = ECS accumulée confort (+7°C).

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 01 (« P » clignotant et « 01 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 02 – Sélection du type de gaz**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

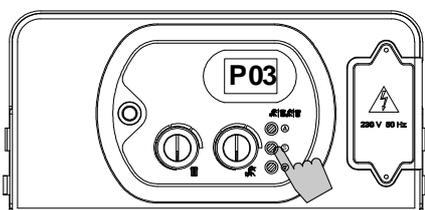
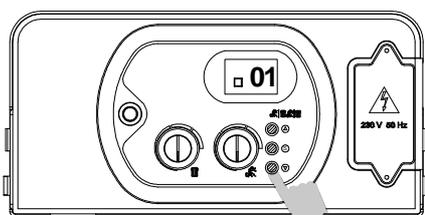
00 = Méthane

01 = GPL

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 02 (« P » clignotant et « 02 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 03 – Sélection de la température de départ chauffage**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

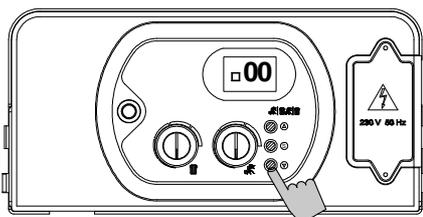
00 = Standard (30-80°C)

01 = Basse température (25-40°C)

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 03 (« P » clignotant et « 03 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 04 – Sélection du fonctionnement de la pompe en mode chauffage**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

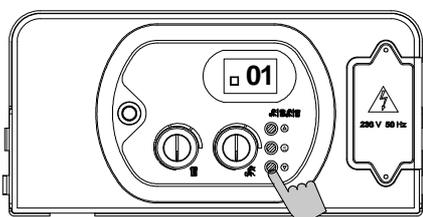
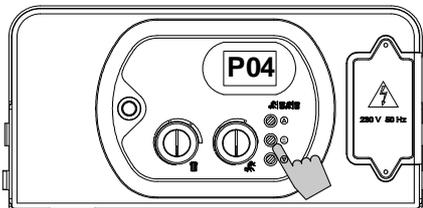
00 = Post-circulation 3'

01 = Fonctionnement permanent

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 04 (« P » clignotant et « 04 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 05 – Protection anti-coup de bélier**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

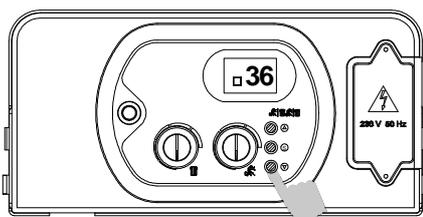
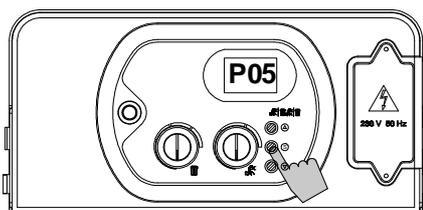
00 = Fonction désactivée

01 = Fonction désactivée (défaut = 2")

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 05 (« P » clignotant et « 05 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 06 – Temporisation chauffage (anti court cycle)**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites :

00 = 0 x 5" = 0"

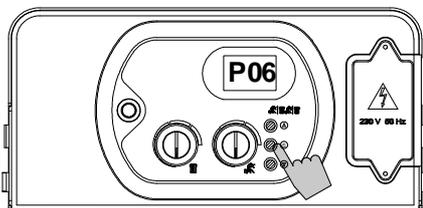
90 = 90 x 5" = 450" (7,5 min)

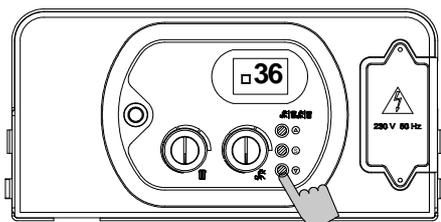
Valeurs par défaut : 36x 5" = 180" = 3 min.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 06 (« P » clignotant et « 06 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").





### **Paramètre 07 – Temporisation post circulation pompe en mode chauffage**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites :

$$00 = 0 \times 5'' = 0''$$

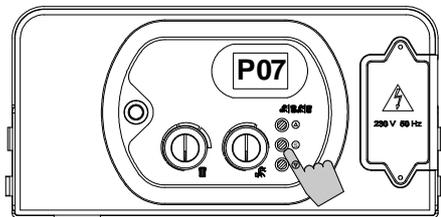
$$90 = 90 \times 5'' = 450'' (7,5 \text{ min})$$

Valeur par défaut :  $36 \times 5'' = 180'' = 3 \text{ min}$ .

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 07 (« P » clignotant et « 07 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 08 – Temporisation post circulation pompe en mode sanitaire**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites :

$$00 = 0 \times 5'' = 0''$$

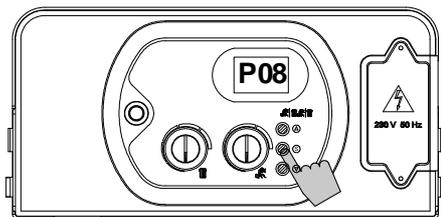
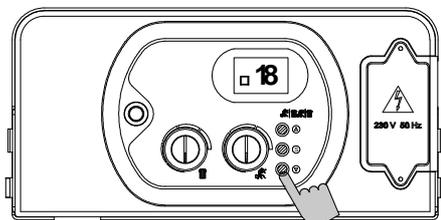
$$90 = 90 \times 5'' = 450'' (7,5 \text{ min})$$

Valeur par défaut :  $18 \times 5'' = 90'' = 1,5 \text{ min}$ .

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 08 (« P » clignotant et « 08 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 09**

Uniquement pour les chaudières avec brûleur atmosphérique.

### **Paramètre 10**

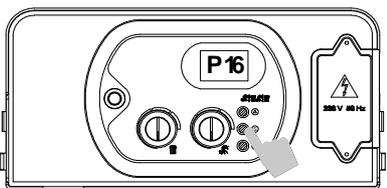
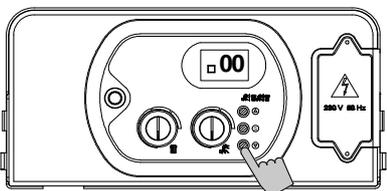
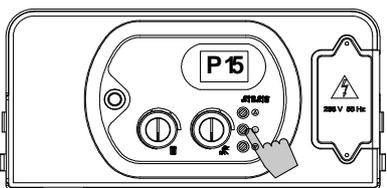
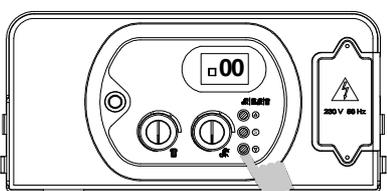
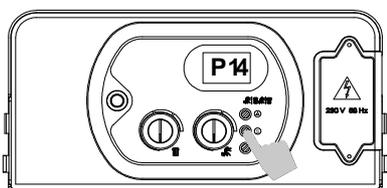
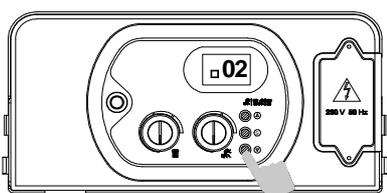
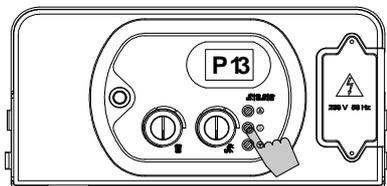
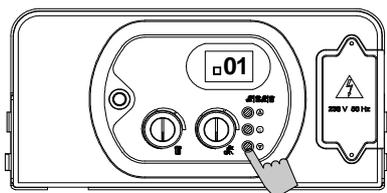
Uniquement pour les chaudières avec brûleur atmosphérique.

### **Paramètre 11**

Uniquement pour les chaudières avec brûleur atmosphérique.

### **Paramètre 12**

Uniquement pour les chaudières avec brûleur atmosphérique.



### **Paramètre 13 – Fonction maintien sanitaire**

Maintient la vanne de déviation en position sanitaire pendant un laps de temps égal à la post-circulation, de façon à maintenir l'échangeur secondaire à température.

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

00 = Fonction désactivée

01 = Fonction activée (défaut = 120")

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 13 (« P » clignotant et « 13 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 14 – Sélection du type de brûleur**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

00 = Chaudière avec brûleur atmosphérique ;

**01 = Chaudière avec brûleur à pré mélange 25 kW**

02 = Chaudière avec brûleur à pré mélange 34 kW

03 = Chaudière avec brûleur à pré mélange 50 kW

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 14 (« P » clignotant et « 14 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 15 – Activation carte de gestion des zones**

6. En cas d'installations avec vannes de zone, régler le paramètre 15 sur « 01 ». Si une commande à distance est installée, ajouter une carte d'interface pour commander les vannes de zone et régler le paramètre sur « 01 ».

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 15 (« P » clignotant et « 15 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 16 – Activation commande téléphonique**

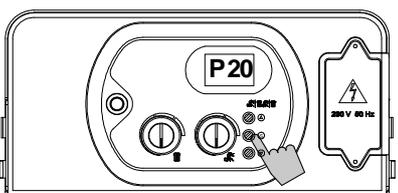
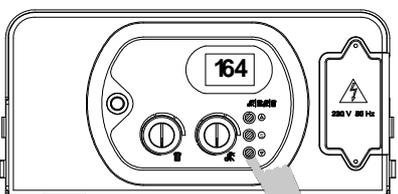
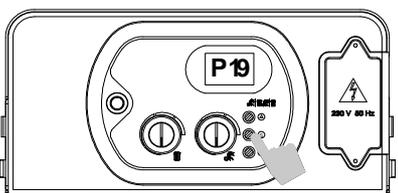
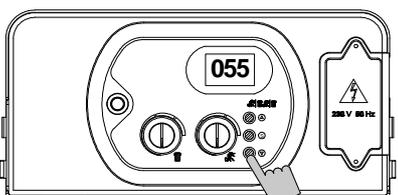
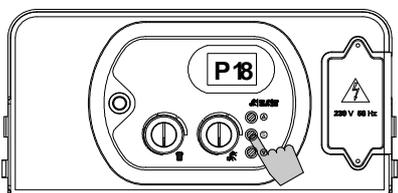
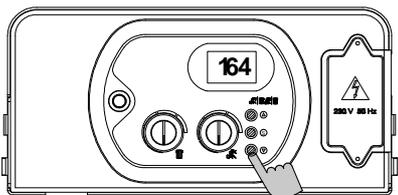
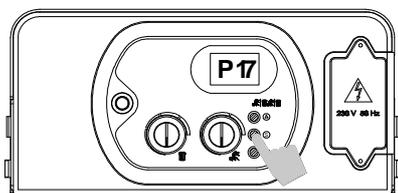
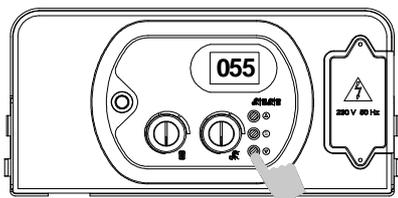
6. Si une interface téléphonique est installée, activer la carte en réglant le paramètre 16 sur « 01 ».

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 16 (« P » clignotant et « 16 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

N.B. Le branchement de l'interface téléphonique au bornier doit se faire en parallèle avec la commande à distance au moyen de deux conducteurs non polarisés.



### **Paramètre 17 – Réglage fréquence minimum du ventilateur**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites : mini = 33 Hz / maxi = valeur du paramètre 18.

Valeurs par défaut :

38 Hz pour le gaz méthane G20, 41 Hz pour le gaz méthane G25, 50 Hz pour le GPL.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 17 (« P » clignotant et « 17 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 18 – Réglage puissance sanitaire maxi**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites : mini = valeur du paramètre 17 / maxi = 203 Hz.

Valeurs par défaut :

185 Hz pour le gaz méthane G20, 190 Hz pour le gaz méthane G25, 183 Hz pour le GPL.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 18 (« P » clignotant et « 18 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 19 – Réglage puissance chauffage mini**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites : mini = 33 Hz / maxi = valeur du paramètre 18.

Valeurs par défaut :

38 Hz pour le gaz méthane G20, 41 Hz pour le gaz méthane G25, 50 Hz pour le GPL.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 19 (« P » clignotant et « 19 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").

### **Paramètre 20 – Réglage puissance chauffage maxi**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites : mini = valeur du paramètre 17 / maxi = 203 Hz.

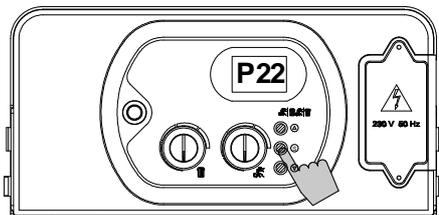
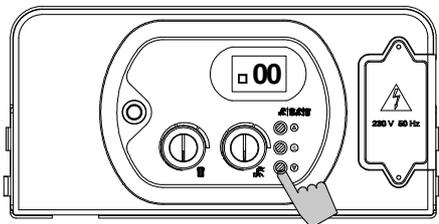
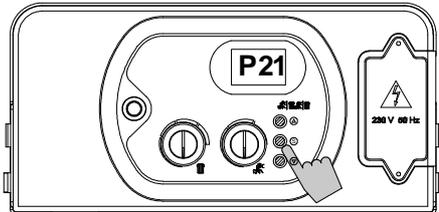
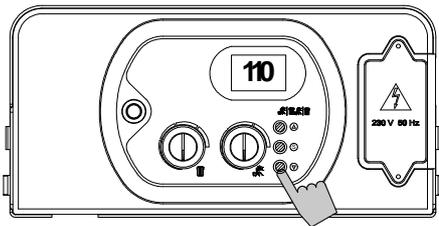
Valeurs par défaut :

145 Hz pour le gaz méthane G20, 158 Hz pour le gaz méthane G25, 143 Hz pour le GPL.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 20 (« P » clignotant et « 20 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF").



### **Paramètre 21 – Réglage fréquence ventilateur à l'allumage**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre comprise entre les valeurs limites : mini = valeur du paramètre 17 / maxi = valeur du paramètre 18.

Valeurs par défaut :

90 Hz pour le gaz méthane G20, 100 Hz pour le gaz méthane G25, 110 Hz pour le GPL.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 21 (« P » clignotant et « 21 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF")

### **Paramètre 22 – Affichage fréquence du ventilateur**

6. Agir sur les touches «  $\Delta$  » ou «  $\nabla$  » pour modifier la valeur du paramètre :

00 = Fonction désactivée

01 = Fonction activée

Lorsque le paramètre 22 est réglé sur la valeur « 01 », la fréquence instantanée du ventilateur s'affichera pendant une durée de 10' lors des diverses phases de fonctionnement de l'appareil.

7. Appuyer et relâcher la touche « S » pour confirmer. Le numéro du paramètre P 22 (« P » clignotant et « 22 » fixe) s'affiche sur l'écran.

8. Pour régler un autre paramètre si besoin, réitérer les étapes 4 et 5 (page 29).

9. Pour valider définitivement le paramètre, appuyer sur le bouton poussoir N°1 (affichage "OFF")

## Transformation du type de gaz

-  La transformation de la chaudière de gaz méthane en G.P.L. doit être effectuée exclusivement par du personnel professionnellement qualifié conformément aux Normes en vigueur et doit être également autorisée par la société DEVILLE THERMIQUE S.A.
-  Contrôler que la tuyauterie d'alimentation gaz soit adaptée au nouveau type de combustible avec lequel sera alimentée la chaudière.
-  Régler les paramètres suivants (voir tableau des paramètres page 28) :
  - paramètre 02 « sélection du type de gaz » à mettre sur « 01 » (GPL)
  - paramètre 17 « réglage puissance sanitaire mini » à passer à 50 Hz (GPL)
  - paramètre 18 « réglage puissance sanitaire maxi » à passer à 183 Hz (GPL)
  - paramètre 19 « réglage puissance chauffage mini » à passer à 50 Hz (GPL)
  - paramètre 20 « réglage puissance chauffage maxi » à passer à 143 Hz (GPL)
  - paramètre 21 « réglage puissance ventilateur à l'allumage » à passer à 110 Hz (GPL)
-  Régler le taux de CO<sub>2</sub> à l'aide de la vis du venturi (voir page 27). Le taux de CO<sub>2</sub> doit être de 10.1% en GPL (voir tableau page 37).

## 5.3 Alimentation gaz

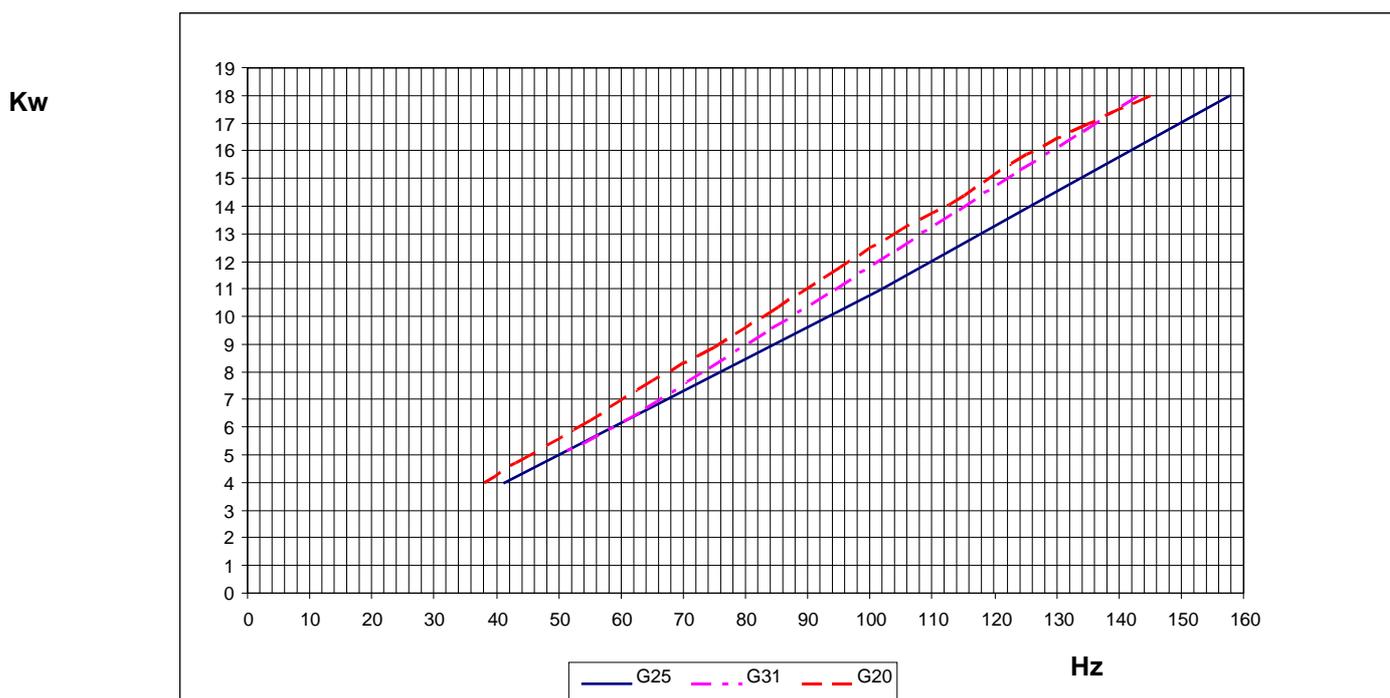
Tableau des données Gaz

Type de gaz	G20	G25	G31
CO <sub>2</sub> %	9.3	8.1	10.1

Type de gaz	PARAMÈTRE 17-19 Minimum (Hz)	PARAMÈTRE 20 Maximum Chauffage (Hz)	PARAMÈTRE 18 Maximum Sanitaire(Hz)
G 20	38	145	185
G 25	41	158	190
G 31	50	143	183

		GAZ METHANE G 20	GAZ METHANE G 25	GAZ LIQUIDE PROPANE G31
Pouvoir calorifique inférieur (15°C; 1013 mbar)	kw/Nm <sup>3</sup>	34.02	29.25	88.00
Pression nominale d'alimentation	mbar	20	25	37
Débit gaz (15°C; 1013 mbar)	m <sup>3</sup> /h	1.90	2.20	-
Débit gaz (15°C; 1013 mbar)	kg/h	-	-	1.4

Diagramme charge thermique (Kw) – fréquences du ventilateur (Hz) en chauffage



## 6. ENTRETIEN (technicien qualifié)

### 6.1 Avertissements généraux

-  Les opérations d'entretien doivent être effectuées tous les ans par un technicien qualifié.
-  Pour garantir une durée de vie plus longue et un bon fonctionnement de l'appareil, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine dans le cadre des travaux de dépannage ou d'entretien.

### 6.2 Contrôle de l'appareil

Pour que la chaudière soit toujours efficace en termes de fonctionnalité et de sécurité, nous vous recommandons de la faire contrôler par du personnel qualifié après chaque période de chauffage (**tous les ans**). Il est conseillé d'effectuer les opérations suivantes :

- Contrôler l'étanchéité des raccords du gaz et au besoin, remplacer les joints.
- Contrôler l'étanchéité des raccords de l'eau, et au besoin, remplacer les joints.
- Démonter et nettoyer le brûleur.
- Contrôler l'échangeur primaire et au besoin, le nettoyer.
- Contrôler les pressions maxi et mini de modulation et vérifier la modulation.
- Contrôler l'état et le fonctionnement des systèmes d'allumage et de sécurité gaz. Au besoin, démonter et nettoyer les électrodes d'allumage et de détection de la flamme.
- Contrôler les systèmes de sécurité de chauffage : thermostat de sécurité de surchauffe et soupapes de sécurité chauffage et sanitaire.
- Contrôler le joint d'étanchéité de la chambre étanche qui doit être en bon état et bien en place.
- Contrôler et nettoyer le système d'évacuation ventouse des fumées (et d'aspiration air neuf).
- Contrôler les branchements électriques à l'intérieur du tableau de commande.
- Contrôler l'aspect visuel de la flamme et de la chambre de combustion.
- Contrôler le réglage de la combustion et, si nécessaire, suivre les indications reportées page 27.
- Contrôler le débit et la température de l'eau sanitaire.
- Nettoyer régulièrement la boule du siphon de récupération des condensats, contrôler le bon fonctionnement du système d'évacuation des condensats (siphon compris) et éventuellement tout dispositif de neutralisation des condensats acides.

#### RAPPEL :

- Contrôler la présence, les bonnes dimensions et le bon fonctionnement des prises d'aération/ventilation permanentes qui doivent être adaptées aux appareils installés. Respecter les normes nationales et locales en vigueur.

## 6.3 Accès à la chaudière

Pour la plupart des opérations de contrôle et d'entretien, il faut démonter un ou plusieurs panneaux.

Il faut d'abord retirer le panneau avant pour retirer les panneaux latéraux.

### panneau avant :

- Retirer les vis de fixation placées en dessous du panneau (Fig.1)
- Saisir le panneau par le bas et tirer vers soi, l'extraire avec un mouvement vers le haut (Fig.2)

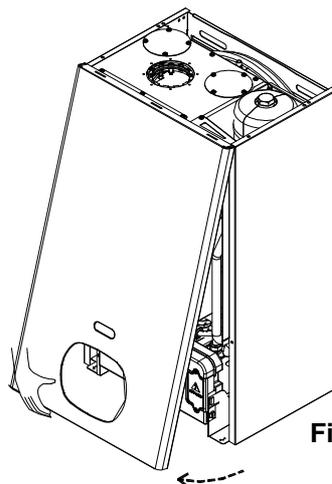


Fig. 1

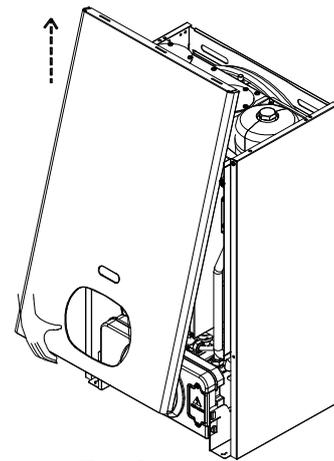


Fig. 2

### panneau latéral droit (ou gauche) :

- Retirer les vis de fixation placées sur les bords inférieurs et supérieurs du panneau latéral (Fig.3)
- Saisir la base du panneau et après l'avoir déplacé vers le côté, le retirer en le levant (Fig.4)

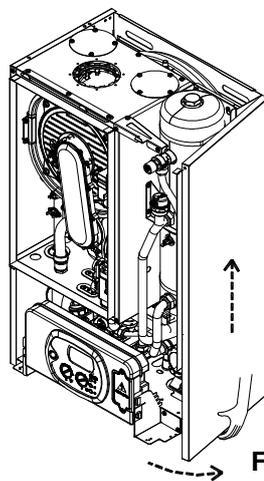


Fig. 3

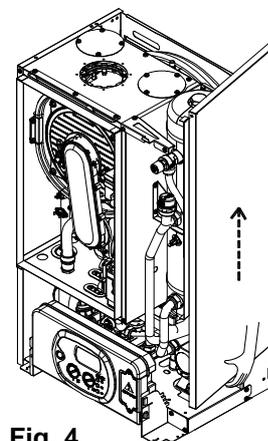


Fig. 4

**Pour accéder aux branchements électriques du tableau de commandes, procéder comme suit :**

- Retirer le panneau avant (Fig.1 et fig.2)
- Saisir en même temps les équerres du panneau de commandes (Fig.5) et, en les écartant, baisser le panneau en le faisant tourner vers le bas
- Dévisser les quatre vis de fixation et retirer le capot (Fig.6)

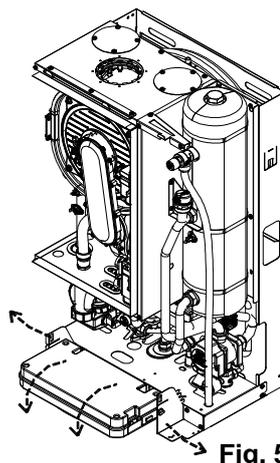


Fig. 5

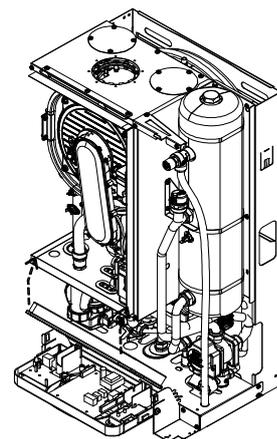


Fig. 6

## 6.4 Vidange de l'installation de chauffage

Chaque fois qu'il sera nécessaire de vidanger l'installation de chauffage, procéder de la façon suivante :

- Sélectionner le mode HIVER et attendre l'allumage de la chaudière.
- Couper l'interrupteur général et attendre que la chaudière se refroidisse.
- Brancher un tuyau flexible à l'embout du robinet de vidange de l'installation et placer l'autre extrémité du tuyau dans une évacuation d'eau.
- Ouvrir le robinet de vidange de l'installation (Fig. 1).
- Ouvrir les robinets placés sur les radiateurs en commençant par le point le plus haut et ainsi de suite jusqu'au plus bas.
- Quand toute l'eau s'est écoulée, fermer les robinets des radiateurs et le robinet de vidange.
- **Pour vidanger uniquement la chaudière, fermer les robinets départ/retour du circuit de chauffage, ouvrir le robinet de vidange placé dans le collecteur de la pompe sur la partie inférieure de la chaudière.**

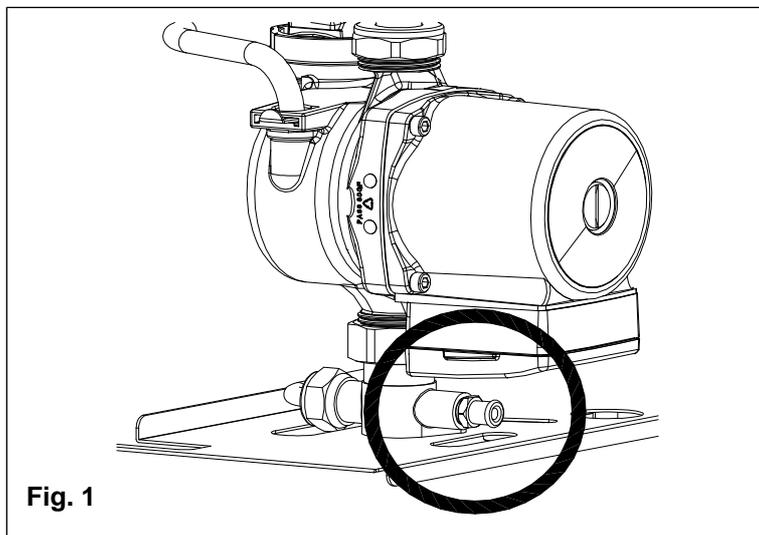


Fig. 1

### Vidange de l'installation sanitaire

Chaque fois qu'il sera nécessaire de vider l'installation sanitaire, procéder de la façon suivante :

- Fermer la vanne générale d'alimentation de l'eau froide sanitaire.
- Ouvrir tous les robinets des appareils sanitaires (eau chaude et eau froide).
- Ouvrir le robinet de vidange situé en bas du ballon ECS.
- En fin d'opération, fermer la vanne de vidange et tous les robinets d'eau ouverts précédemment.

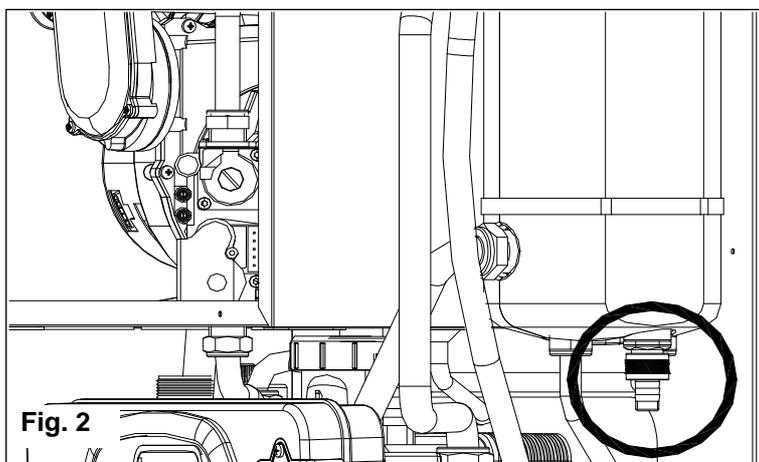


Fig. 2

### Entretien de l'accumulateur

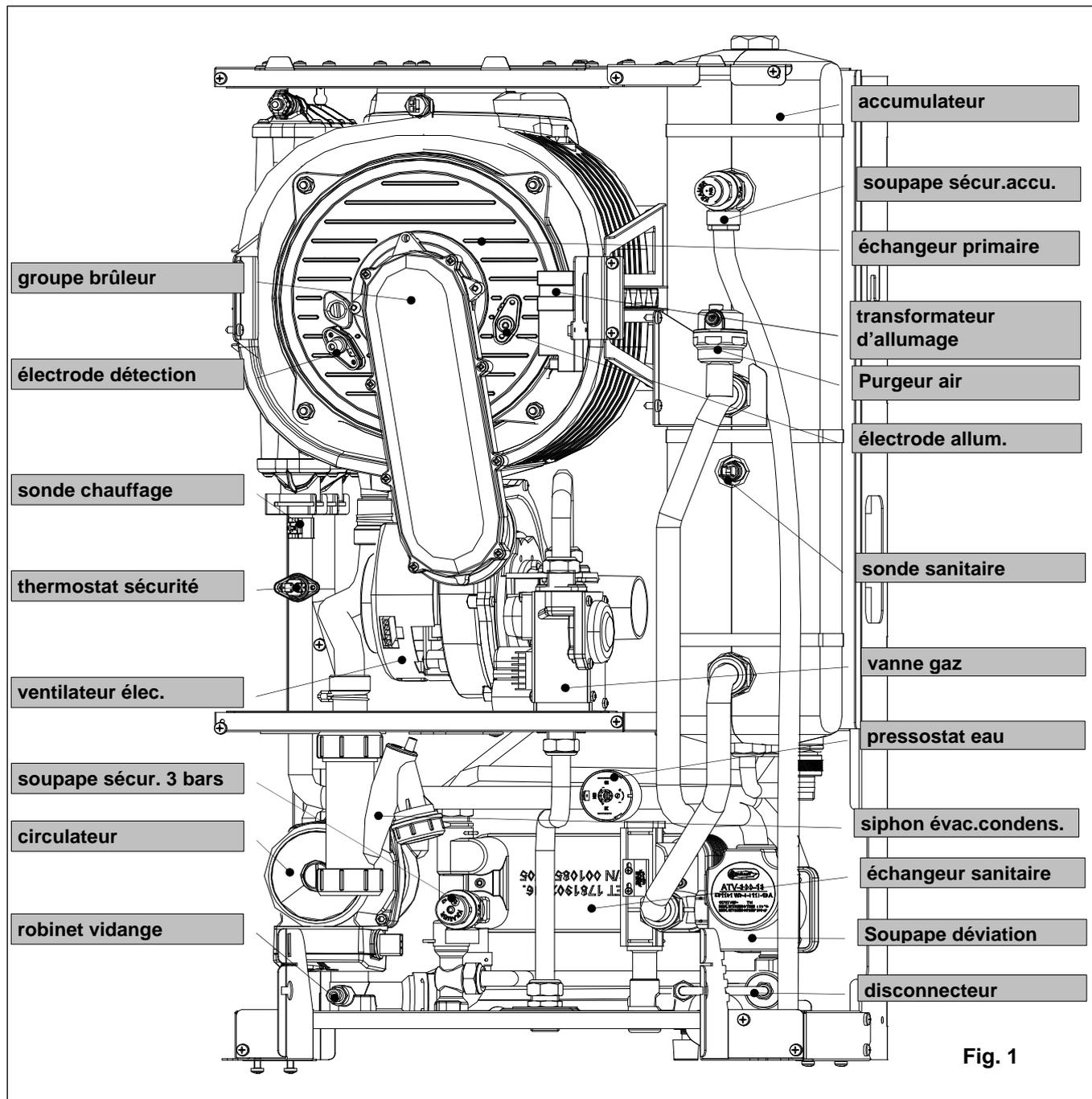
Tous les ans ou plus fréquemment si la quantité et la consommation de l'eau l'exigent, vérifier l'état de l'anode de magnésium et, si nécessaire, la remplacer.

## 6.5 Opérations d'entretien

**⚠** Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de remplacement de pièces, couper **TOUJOURS** l'alimentation **ÉLECTRIQUE**, **L'EAU** et **LE GAZ** de la chaudière.

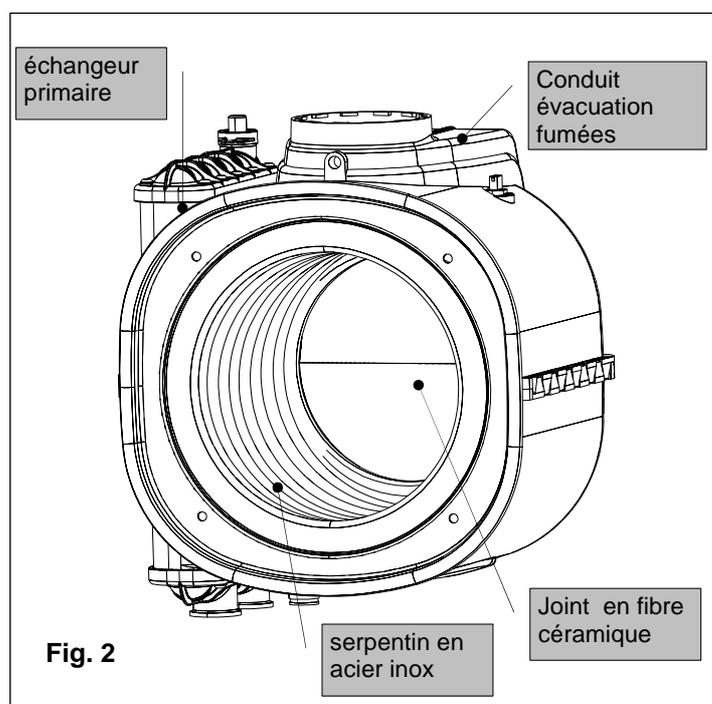
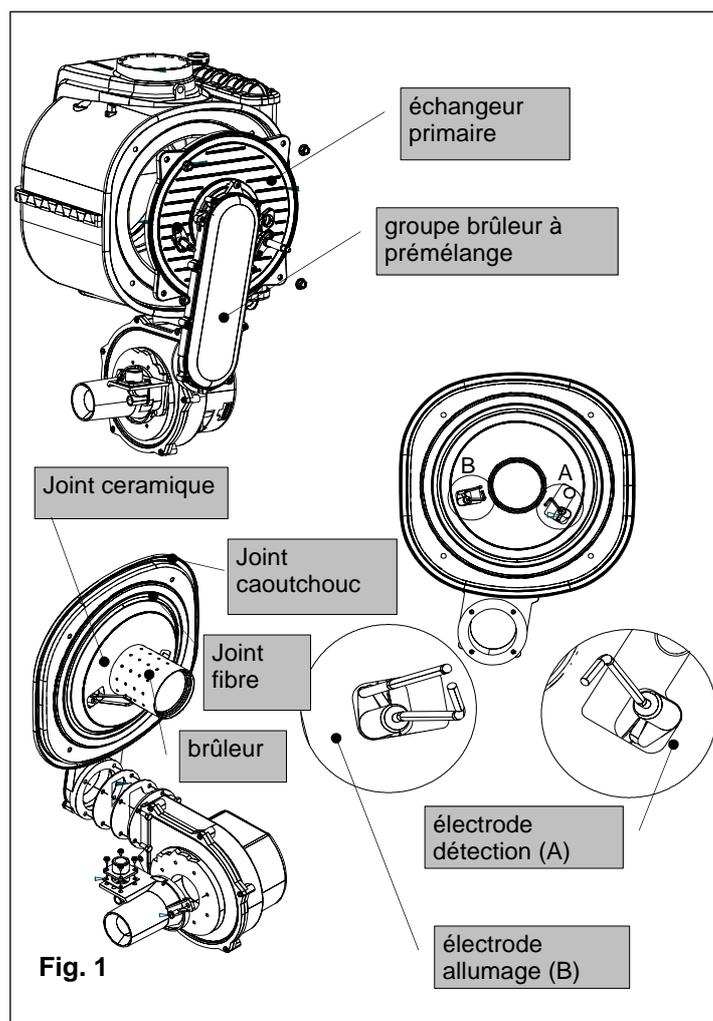
La Société Deville ne répond pas d'éventuels dommages aux appareils causés par le non-respect de cette recommandation.

Pour toutes les opérations d'entretien nécessitant le démontage des panneaux de la jaquette, consulter le chapitre 6.3 "Accès à la chaudière".



### Nettoyage du module de condensation et du groupe de combustion (fig. 1)

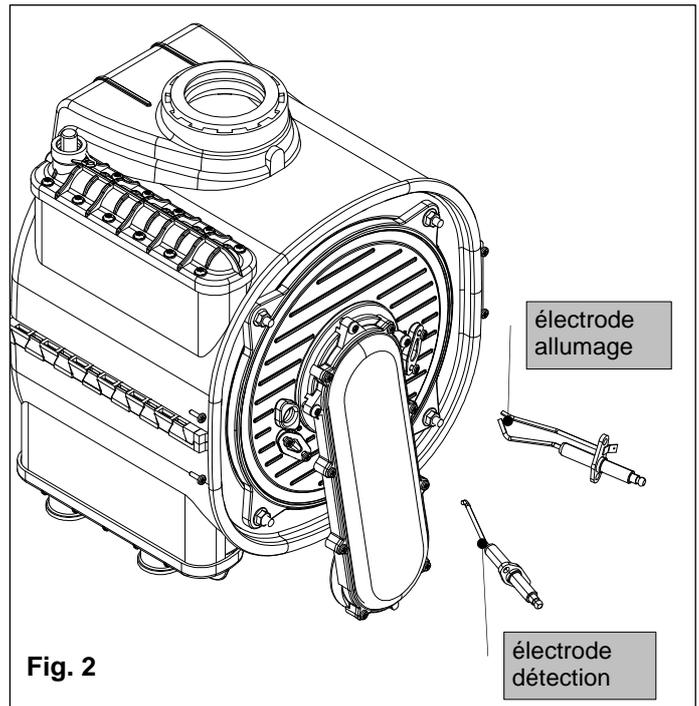
- Débrancher les connexions électriques du ventilateur électrique.
- Dévisser le raccord et retirer le tuyau qui relie la vanne gaz au groupe d'injection (venturi).
- Dévisser le raccord fixant la vanne gaz au tuyau d'alimentation.
- Débrancher les câbles des électrodes d'allumage et de détection de la flamme.
- Dévisser les vis de fixation de la façade de la chambre étanche et retirer la vanne gaz.
- Dévisser les écrous fixant le groupe brûleur (composé du ventilateur, du collecteur et du brûleur) à l'échangeur primaire ;
- Retirer le groupe brûleur en faisant attention de ne pas démonter la protection en fibre céramique du fond de l'échangeur.
- Contrôler qu'il n'y a pas de dépôts, d'incrustations ou d'oxydations excessives sur le brûleur ; contrôler que les trous du brûleur soient tous libres.
- Nettoyer les électrodes extrêmement soigneusement et en évitant de modifier leur position par rapport au brûleur.
- Nettoyer le cylindre du brûleur avec une brosse non métallique et en évitant d'abîmer la fibre céramique.
- Vérifier le bon état des joints se trouvant sur le couvercle du brûleur.
- Nettoyer l'échangeur (fig. 2) avec du détergent pour acier inox. Appliquer le produit sur les spirales de l'échangeur à l'aide d'un pinceau, en évitant de mouiller les revêtements en fibre céramique. Après quelques minutes, retirer les dépôts avec une brosse non métallique, puis éliminer les résidus à l'eau.
- Retirer le collier de fixation, enlever le tuyau servant à l'évacuation des condensats et le nettoyer sous l'eau.
- Dévisser le raccord du siphon, le retirer et le nettoyer sous l'eau.
- Nettoyer la boule du siphon.
- Une fois ces opérations de nettoyage terminées, remonter les composants.
- Contrôler enfin qu'il n'y a pas de fuite de gaz et de produit de combustion.



**Remplacement des composants :****Électrodes d'allumage et/ou de détection (fig. 2)**

- Débrancher les câbles des électrodes.
- Dévisser les vis de fixation.
- Retirer les électrodes et, contrôler que les joints n'ont pas été endommagés, au besoin, les remplacer.
- Rebrancher les câbles et remonter l'appareil.
- Brancher l'alimentation électrique et allumer l'appareil.

 S'assurer de respecter les côtes prédéfinies entre les électrodes et le corps du brûleur, sous peine d'avoir des problèmes d'allumage (distance 6 à 10 mm entre les électrodes et le brûleur).



**Thermostat de sécurité** (fig. 1)

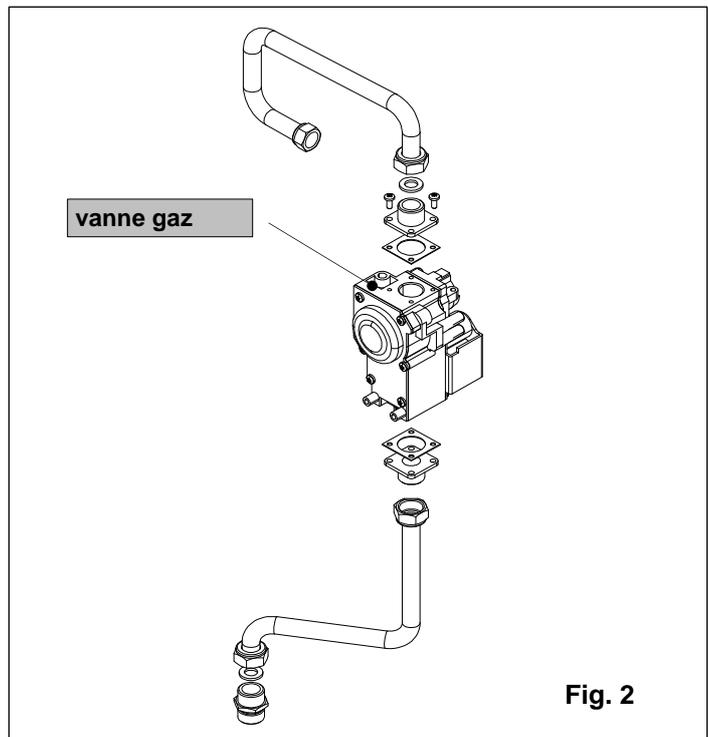
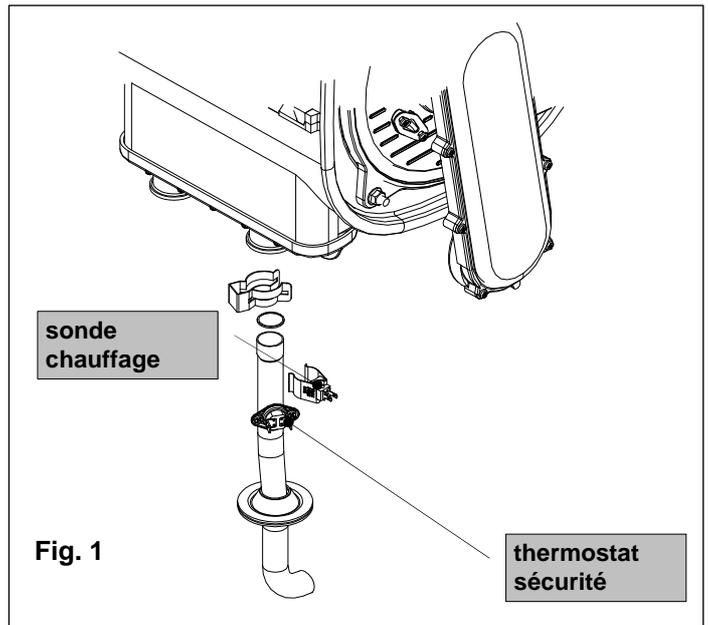
- Débrancher le câble de connexion.
- Dévisser les vis de fixation et démonter le thermostat.
- Le remplacer.
- Rebrancher l'alimentation électrique, et allumer l'appareil.

**Sonde chauffage** (fig. 1)

- Débrancher le câble de connexion.
- Déclipser la sonde et la remplacer.
- Rebrancher l'alimentation électrique.

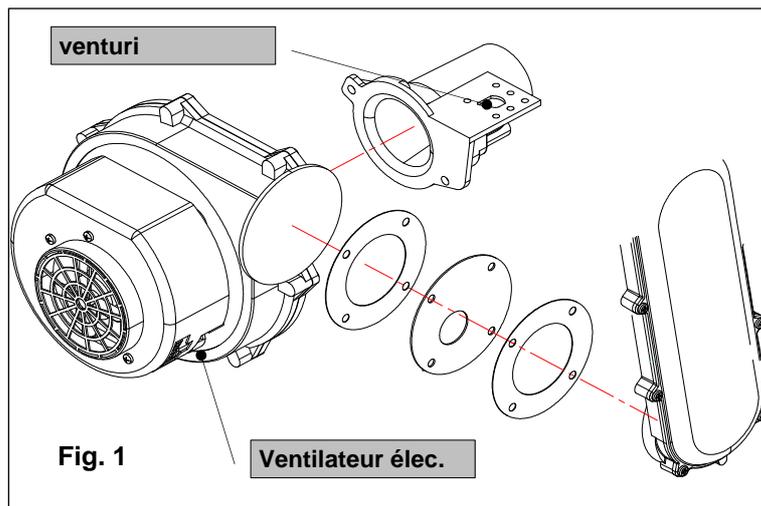
**Vanne gaz** (fig. 2)

- Dévisser les raccords et retirer la tubulure du gaz reliant la vanne gaz au venturi.
- Dévisser le raccord fixant la vanne gaz au conduit d'alimentation et les vis de fixation de la vanne à la chambre étanche.
- Démontez le raccord de la vanne à remplacer et le remonter sur la nouvelle vanne en prenant soin de remplacer le joint en liège.
- Remplacer tous les joints des raccords gaz.
- Serrer parfaitement tous les raccords gaz.
- Rebrancher l'alimentation électrique et le gaz, et, au moyen d'eau savonneuse ou d'un spray détecteur, contrôler qu'il n'y a pas de fuite de gaz.

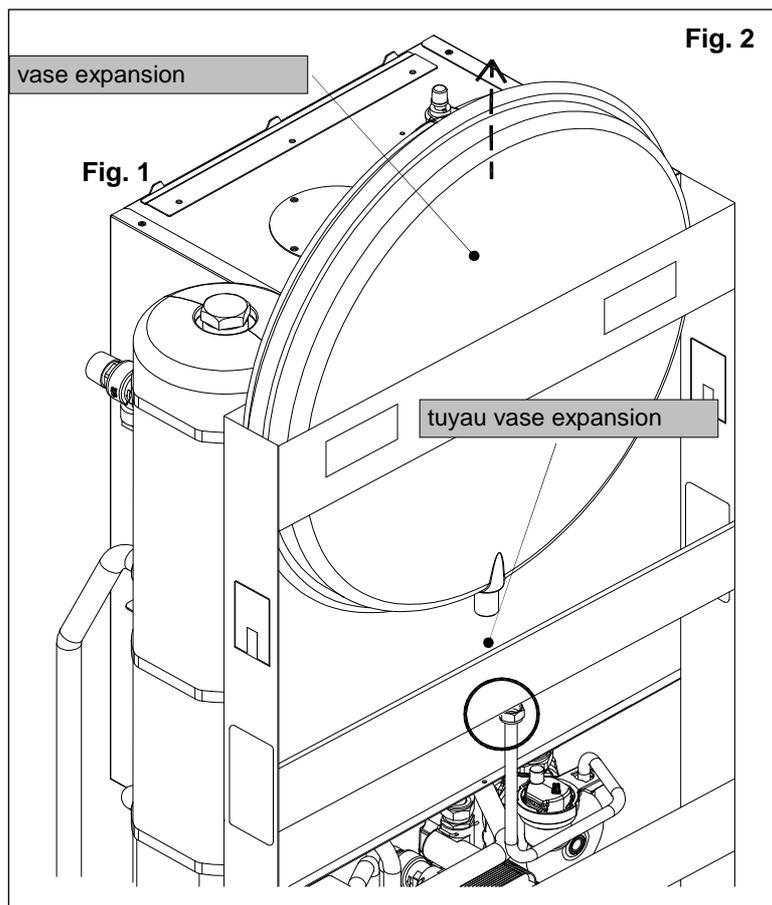


**Ventilateur électrique** (fig. 1)

- Démontez et retirez tout le groupe du brûleur (voir « Nettoyage du groupe brûleur »).
- Dévissez les quatre écrous (à l'aide d'une clé de 8) fixant le ventilateur au collecteur gaz et dégager le ventilateur en notant la position des joints et du diaphragme.
- Dévissez les deux vis de fixation du venturi et dégager le ventilateur en faisant attention de ne pas abîmer le joint en liège.
- Remonter les composants en veillant à la position du diaphragme d'air. Celui-ci doit être monté de manière à ce que le trou excentré soit situé sur la gauche (voir figure ci-contre). Le passage d'air doit être totalement libre.
- Rebrancher l'alimentation électrique, le gaz et contrôler que les raccordements soient étanches en mesurant le taux de CO<sup>2</sup>

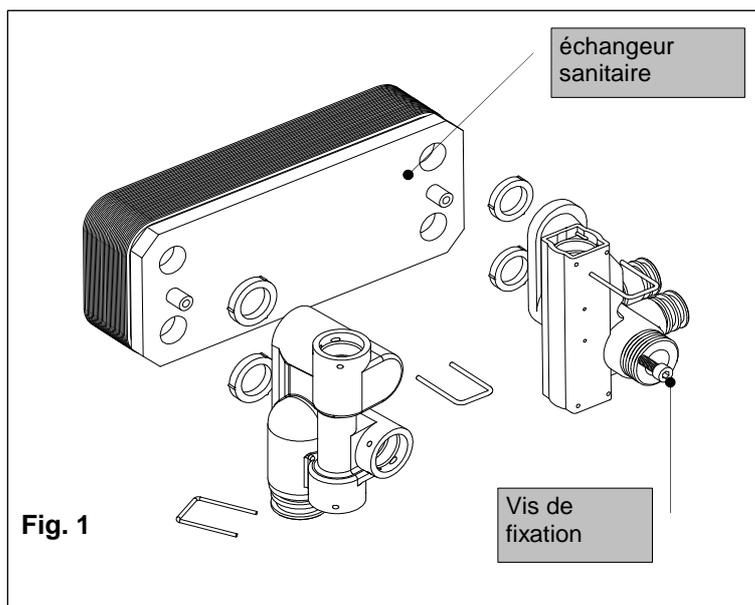
**Vase d'expansion** (fig. 2)

- Fermez les robinets d'isolement et vidangez le circuit de chauffage de la chaudière.
- Dévissez le raccord de fixation du vase à l'aide d'une clé de 19.
- Extraire le vase d'expansion en le sortant verticalement.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique et l'eau. Remplir le système et vérifier qu'il n'y a pas de fuite aux raccords, ni d'air dans le circuit de chauffage.

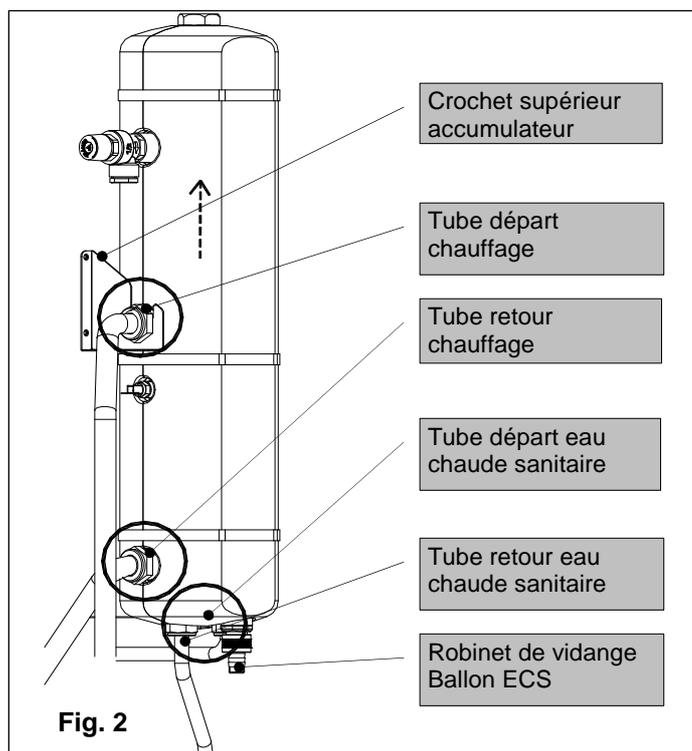


**Nettoyage de l'échangeur sanitaire (fig. 1)**

- Fermer les robinets d'isolement et vidanger les circuits sanitaires et chauffage de la chaudière.
- Dévisser avec une clé à six pans de 4 les deux vis fixant l'échangeur au groupe multiplex.
- Retirer l'échangeur en le déplaçant vers la gauche de la chaudière en repérant le sens de montage.
- Nettoyer l'échangeur à l'aide de produits adéquats.
- Remplacer les joints en caoutchouc du groupe multiplex.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz, remplir le système et vérifier qu'il n'y a pas de fuite aux raccords.

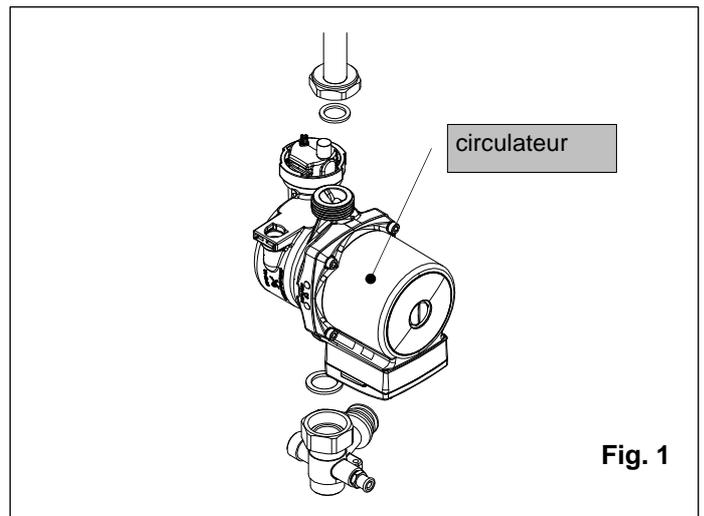
**Accumulateur ECS 8 litres (fig. 2)**

- Fermer les robinets d'isolement et vider le circuit de chauffage de la chaudière.
- Vidanger le ballon ECS à l'aide du robinet de vidange situé sous le ballon.
- Dévisser les tubulures de départ et de retour du circuit de chauffage à l'aide d'une clé de 30.
- Dévisser les tubulures de départ et de retour du circuit sanitaire à l'aide d'une clé de 24.
- Soulever l'accumulateur verticalement en le décrochant du châssis.
- Extraire l'accumulateur en le sortant latéralement.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz, remplir le système et vérifier qu'il n'y a pas de fuite aux raccords ni d'air dans le circuit de chauffage.

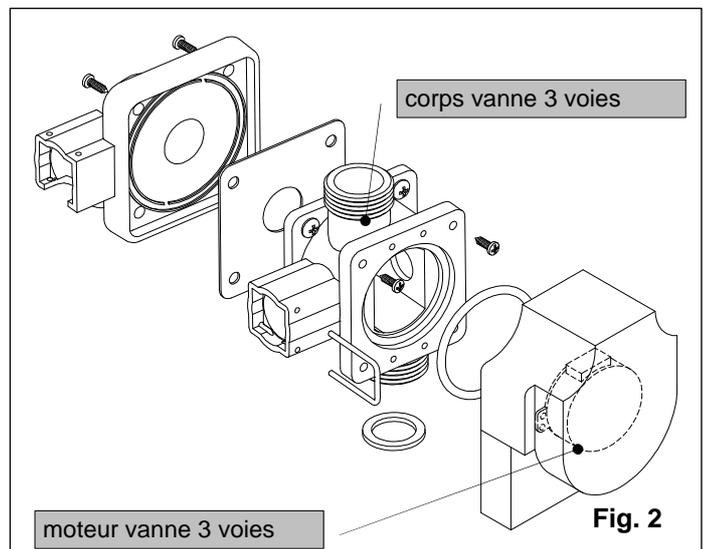


**Circulateur (corps moteur) (fig. 1)**

- Fermer les robinets d'isolement et vidanger le circuit de chauffage de la chaudière.
- Dévisser les quatre vis six pans à l'aide d'une clé de 5, fixant le corps du moteur au corps du rotor.
- Retirer le corps du moteur et contrôler l'état du joint, au besoin, le remplacer.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz, remplir le système et vérifier qu'il n'y a pas de fuite aux raccords ni d'air dans le circuit de chauffage, allumer à nouveau l'appareil.
- Dégommer le moteur si nécessaire.

**Fig. 1****Vanne 3 voies (fig. 2)****Remplacement du corps de la vanne**

- Fermer les robinets d'isolement et vidanger le circuit de chauffage de la chaudière.
- Dévisser la vis de fixation du couvercle transparent de la vanne et le retirer.
- Dévisser les quatre vis de fixation et retirer le corps de la vanne et le joint.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz, remplir le système et vérifier qu'il n'y a pas de fuite aux raccords ni d'air dans le circuit de chauffage, allumer à nouveau l'appareil.

**Fig. 2**

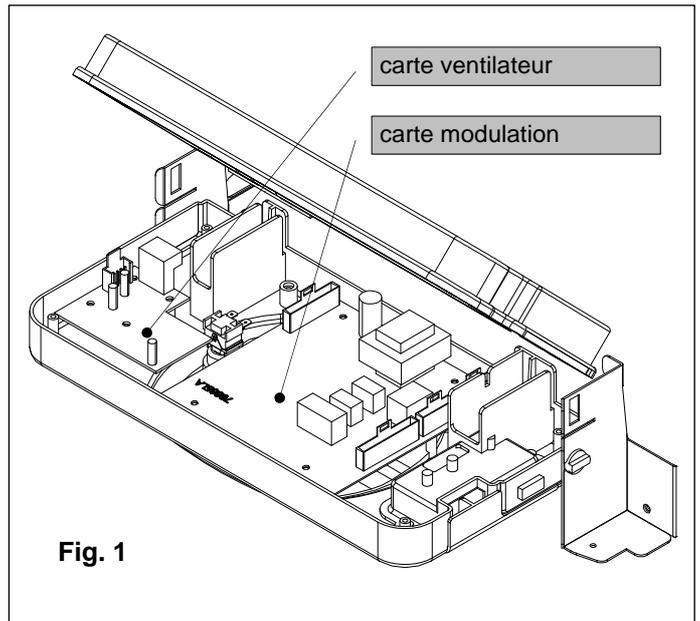
**Carte électronique de modulation** (fig. 1-2)

- Accéder à l'intérieur du tableau de commande (voir « 6.3 Accès à la chaudière » page 39).
- Débrancher les connecteurs électriques, retirer les boutons de réglage, dévisser les quatre vis de fixation et retirer la carte électronique de modulation.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz et régler à nouveau la chaudière.



Les paramètres préréglés de la carte électronique correspondent à une chaudière de type instantané avec une alimentation à gaz méthane (G20).

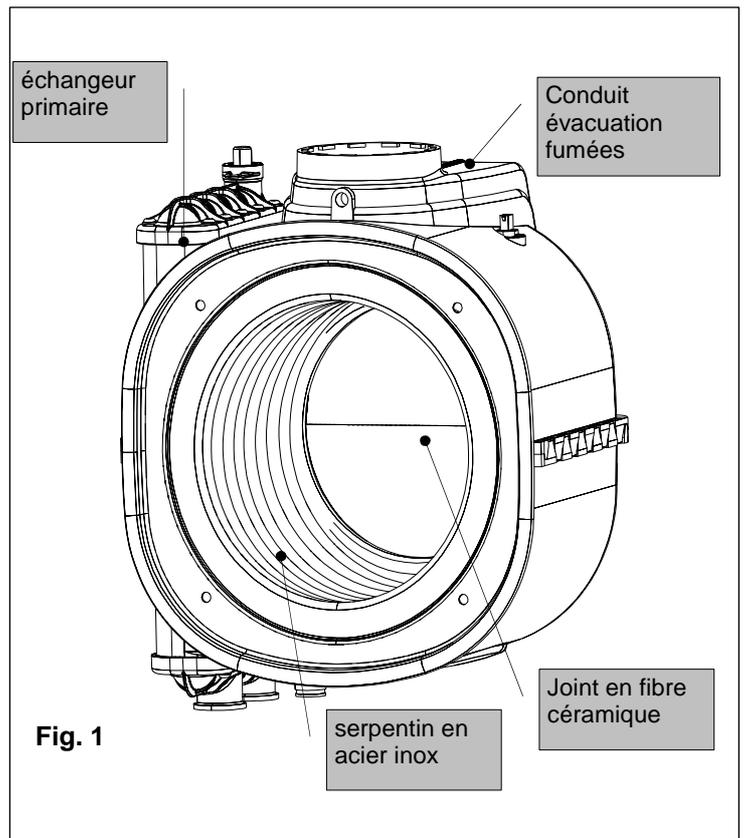
Lors du emplacement de la carte électronique de modulation, il est nécessaire de procéder à un nouveau réglage des paramètres (voir tableau page 28)

**Carte du ventilateur électrique** (fig. 1-2)

- Accéder à l'intérieur du tableau de commandes (voir « 6.3 Accès à la chaudière »).
- Débrancher les deux connecteurs électriques de la carte, dévisser les deux vis de fixation et extraire la carte.
- Remplacer et remonter les composants.
- Rebrancher l'alimentation électrique, l'eau et le gaz.

### Échangeur primaire (fig. 1)

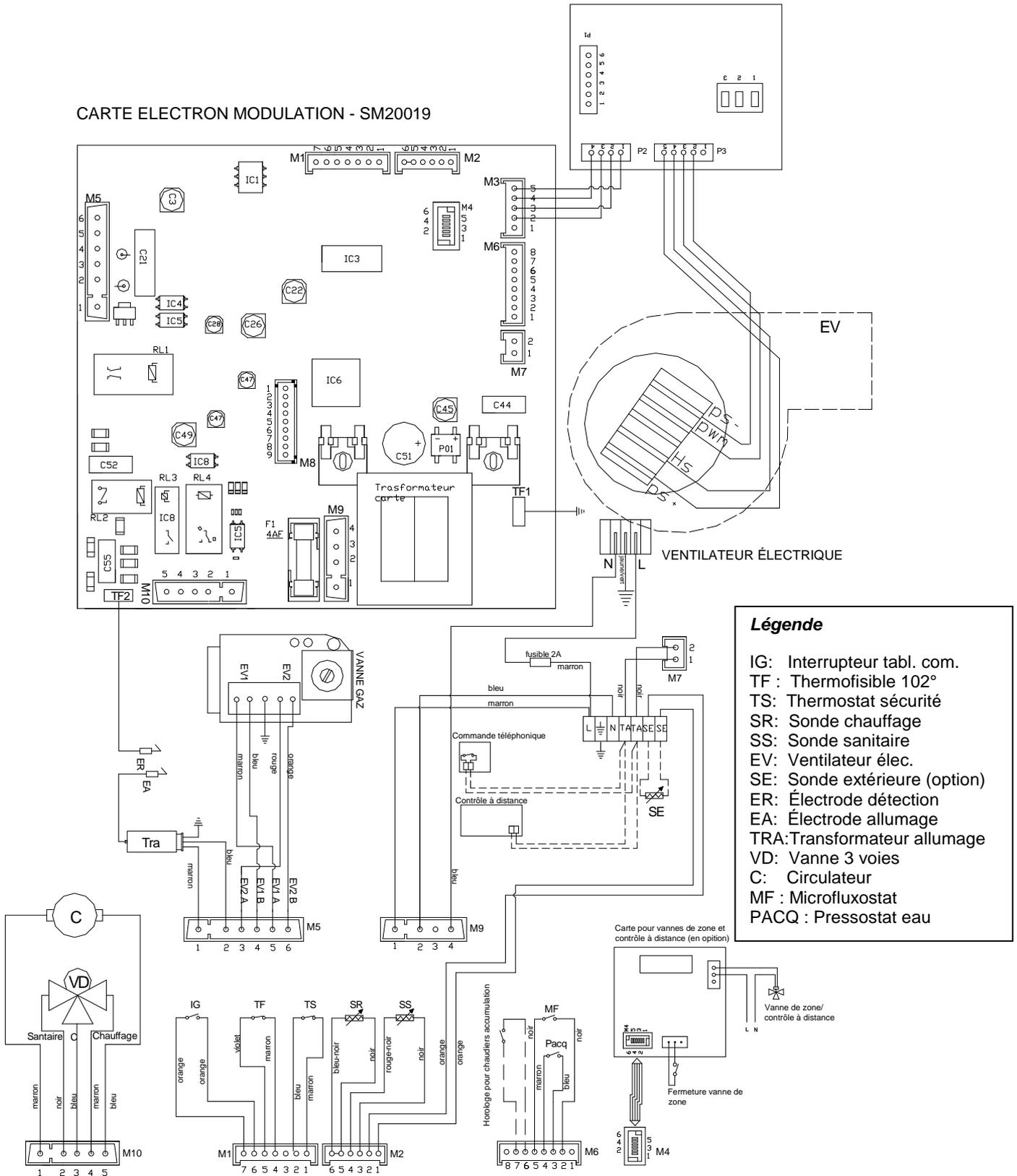
- Fermer les robinets d'isolement et vidanger le circuit de chauffage de la chaudière.
- Couper l'alimentation électrique et le gaz de la chaudière.
- Démontez et retirez tout le groupe du brûleur (voir « Nettoyage du module de condensation et du groupe de combustion » page 42).
- Démontez la vanne du gaz.
- Retirez les colliers et enlevez le tuyau d'évacuation des condensats.
- Retirez les clips de fixation des tubes et enlevez les tubulures d'entrée et de sortie.
- Démontez les plaques de support et sortez l'échangeur.
- Démontez la sonde chauffage et les tubes départ et retour, et le tuyau d'évacuation des condensats.
- Déconnectez la sonde de fumée et la sonde de surchauffe de l'échangeur.
- Remplacez et remonte les composants.
- Rebranchez l'alimentation électrique, l'eau et le gaz, remplissez le système et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite aux raccords ni d'air dans le circuit de chauffage, allumez à nouveau l'appareil en contrôlant la combustion et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz.



## 6.6 Schéma électrique

CARTE MODULATION VENTILATEUR  
KOND DT - SK11003  
CODE 76702LA

CARTE ELECTRON MODULATION - SM20019



## Branchement du thermostat d'ambiance (en option)

Brancher les câbles au bornier se trouvant à l'intérieur du tableau de commande de la façon suivante (voir fig.18) :

- couper l'alimentation depuis l'interrupteur général.
- retirer le panneau avant de la chaudière.
- dévisser les vis et retirer le couvercle A.
- retirer le pont Ta -Ta du bornier B.
- brancher le thermostat d'ambiance aux bornes Ta.

Après cette opération, remonter le couvercle **A**, puis le panneau avant.

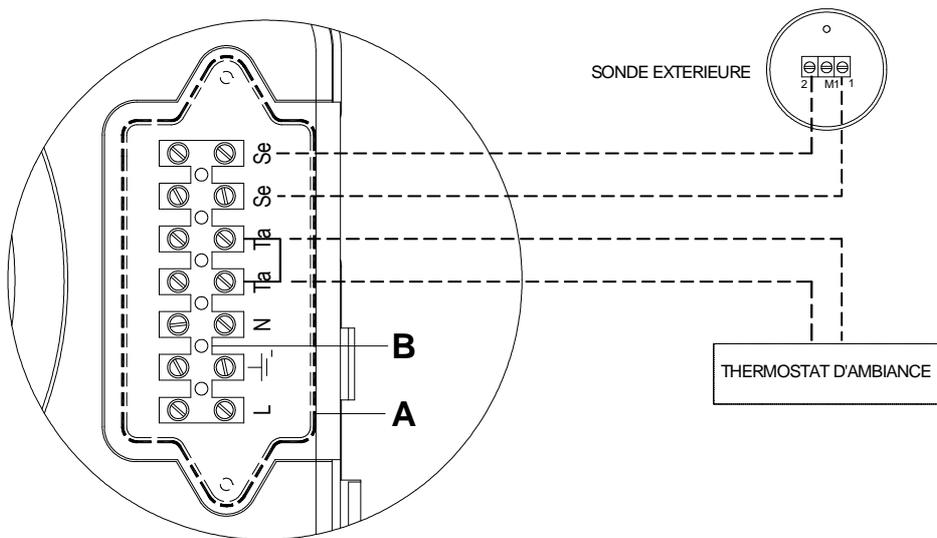


fig.18

## Branchement de la sonde extérieure (en option)

Brancher les câbles au bornier se trouvant à l'intérieur du tableau de commande de la façon suivante (voir fig.18) :

- couper la tension depuis l'interrupteur général.
- retirer le panneau avant de la chaudière.
- dévisser les vis et retirer le couvercle A.
- brancher la sonde extérieure sur les contacts Se-Se du bornier B.

Après cette opération, remonter le couvercle **A**, puis le panneau avant.

## Modulation de la température d'entrée en fonction de la température extérieure

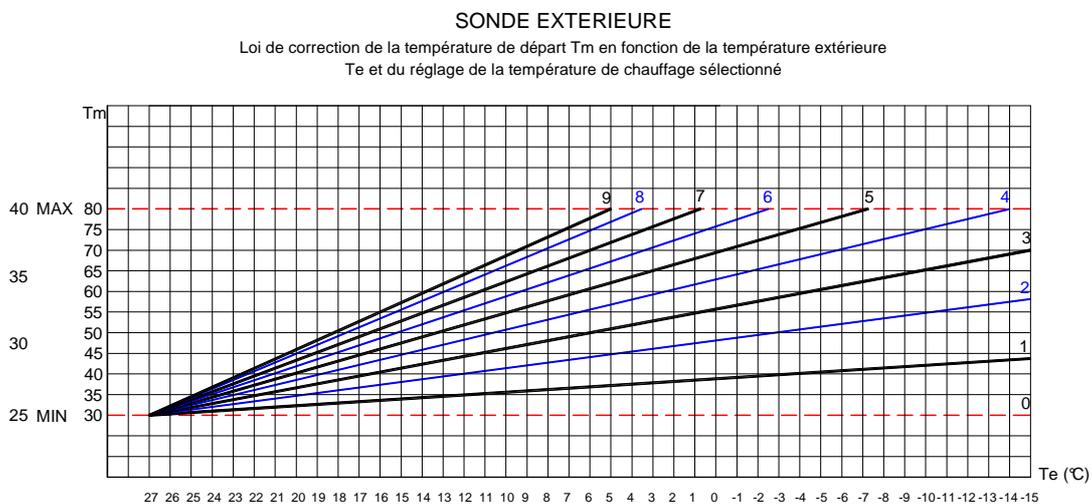
Le branchement de la sonde extérieure se fait directement sur la carte électronique SM 20019. La gestion de la sonde peut donc se faire :

- en cas d'installation de commande à distance + sonde extérieure, le réglage de la courbe de chauffe (pente) se fait par l'intermédiaire de la commande à distance (voir notice d'installation et d'instructions de la commande à distance).
- en cas de branchement direct de la sonde extérieure sur la carte, le réglage de la courbe de chauffe (pente) se fait en agissant sur le bouton de réglage du chauffage. Tourner le bouton encadré (fig.22) pour visualiser la numération correspondant à la courbe du diagramme de la figure 21.

La loi de correction est reportée dans le diagramme de la figure 21.

Le choix de la courbe est fonction de la température maxi de départ  $T_m$  et de la température mini extérieure  $T_e$ .

**N.B.** Les valeurs en ordonnée des températures de départ  $T_m$  se réfèrent à des installations standard 80-30°C ou à des installations basse température 40-25°C. Le type d'installation peut être réglé au moyen de la programmation du paramètre 3 (voir page 30 « Paramètre 03 – Sélection de la température de départ chauffage »).

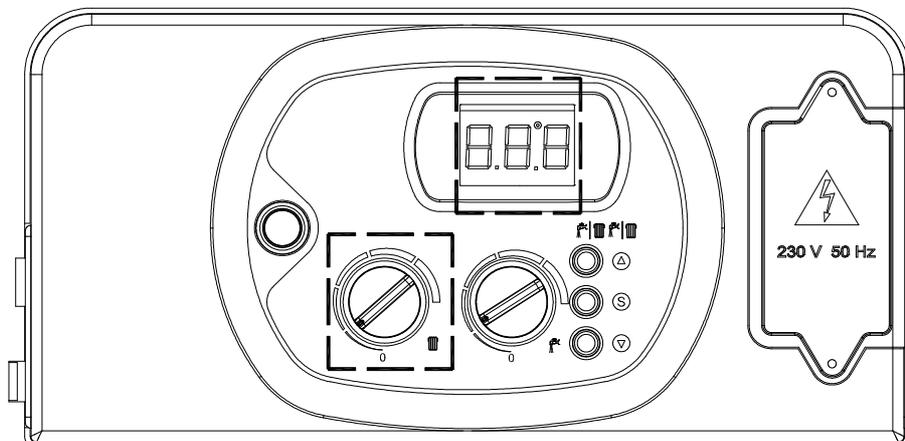


**Fig. 21**

TM-MAX/MIN = Plage température de départ sélectionnée

$T_e$  = Température extérieure

$T_m$  = Température de départ de chauffage



**Fig. 22**

## 6.7 Anomalies de fonctionnement

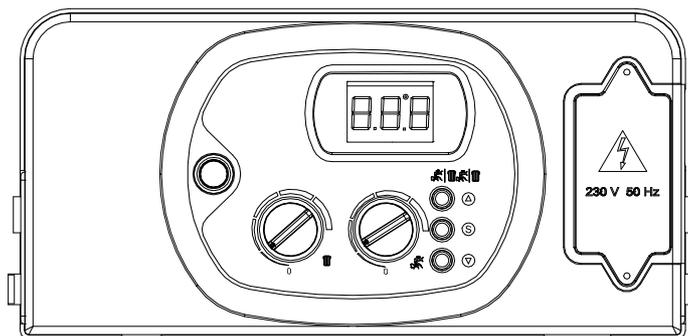
Code défaut	Anomalie	Cause possible	Solution
E 01 E fixe 01 clignotant + symbole flamme barré	<b>Défaut flamme</b>	Manque gaz  Electrode allumage défectueuse ou débranchée Câble électrode défectueux  Sonde ionisation défectueuse ou débranchée  Transfo allumage défectueux  Bloc gaz défectueux  Carte électronique principale défectueuse	-vérifier l'alimentation gaz (ouverture du robinet gaz). -purger la canalisation gaz. -vérifier la pression d'alimentation gaz sur prise de pression entrée bloc gaz.  -vérifier la connexion des câbles d'allumage. -vérifier l'électrode d'allumage (électrode à la masse, ou mal réglée). -vérifier le réglage de l'électrode : entre électrode allumage et électrode masse = 5 mm entre électrode allumage et brûleur = 6 mm -remplacer l'électrode d'allumage. -remplacer le câble d'allumage.  -vérifier la connexion du câble d'ionisation. -vérifier l'électrode d'ionisation. -vérifier le réglage de l'électrode, écartement par rapport au brûleur = 6 mm. -remplacer l'électrode d'ionisation. -remplacer le câble d'ionisation.  -remplacer le transfo d'allumage.  -remplacer le bloc gaz.  - remplacer la carte électronique principale.
E 02 E fixe 02 clignotant	<b>Sécurité surchauffe 95°C</b>	Déclenchement de la sécurité de surchauffe  Sécurité surchauffe défectueuse ou câble sécurité coupé ou débranché.	-présence d'air dans la chaudière, purger l'installation. -mauvaise circulation hydraulique. -pompe bloquée, débloquer la pompe.  -vérifier la connexion des fils. -remplacer l'aquastat sécurité. -remplacer le câble de l'aquastat.  <b>Après élimination du défaut, appuyer sur le bouton 1 (marche/arrêt) pour reseter.</b>
E 03 E fixe 03 clignotant	<b>Sonde fumée</b>	Mauvaise combustion, montée anormale de la température des gaz brûlés.  Obstruction du conduit ventouse.  Sonde fumée défectueuse ou câble de la sonde coupé ou débranché.	-vérifier le réglage de combustion (CO2) ainsi que la fréquence du ventilateur.  -vérifier que le conduit concentrique ne soit pas obstrué (amenée d'air et évacuation gaz brûlés).  -vérifier la connexion des fils. -remplacer la sonde de fumée. -remplacer le câble de la sonde.  <b>Après élimination du défaut, débrancher la chaudière du secteur et la rebrancher pour reseter.</b>
H2O H2O clignotant + symbole pression fixe	<b>Manque d'eau</b>	Manque de pression d'eau dans le circuit chauffage. Pression inférieure à 0,3/0,4 bar.  Pressostat eau défectueux ou câble du pressostat coupé ou débranché.	-remonter la pression d'eau à 1,1 bar mini.  -vérifier la connexion des fils. -remplacer le câble du pressostat. -remplacer le pressostat eau. <b>Pas de reset à effectuer.</b>
E 05 clignotant	<b>Sonde chauffage</b>	Sonde chauffage défectueuse ou câble de la sonde coupé ou débranché.	-vérifier le contact de la sonde sur le tube chauffage. -vérifier la connexion des fils. -remplacer la sonde - CTN 10 Kohm à 25°. <b>Pas de reset à effectuer.</b>
E12	<b>Sonde sanitaire</b>	Sonde sanitaire défectueuse ou câble de la sonde coupé ou débranché	-vérifier le contact sur la sonde au niveau de l'échangeur à plaques. -vérifier la connexion des fils. -remplacer la sonde - CTN 10 Kohm à 25°.  <b>Pas de reset à effectuer.</b>

Code défaut	Anomalie	Cause possible	Solution
E 16 clignotant	Ventilateur	<p><b>Fusible alimentation ventilateur cassé</b></p> <p><b>Câble ventilateur coupé ou débrancher</b></p> <p><b>Carte ventilateur défectueuse</b></p> <p><b>Ventilateur défectueux</b></p>	<p>-vérifier le fusible alimentation ventilateur.</p> <p>-vérifier la connexion électrique du ventilateur.</p> <p>-remplacer la carte ventilateur.</p> <p>-remplacer le ventilateur.</p> <p><b>Après élimination du défaut, débrancher la chaudière du secteur et la rebrancher pour reseter.</b></p>
E 22	<b>Demande programmation paramètres</b>		-reprogrammation des paramètres de réglage.
E35	<b>Défaut détection flamme</b>	<p>Electrode allumage défectueuse ou débranchée. Câble électrode défectueux</p> <p>Sonde ionisation défectueuse ou débranchée</p> <p><b>Carte principale défectueuse</b></p>	<p>-vérifier la connexion des câbles d'allumage.</p> <p>-vérifier l'électrode d'allumage (électrode à la masse ou mal réglée).</p> <p>-vérifier le réglage de l'électrode :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-entre électrode allumage et électrode masse = 5 mm</li> <li>-entre électrode allumage et brûleur = 6 mm</li> </ul> <p>-remplacer l'électrode d'allumage.</p> <p>-remplacer le câble d'allumage.</p> <p>-vérifier la connexion du câble d'ionisation.</p> <p>-vérifier l'électrode d'ionisation.</p> <p>-valeur courant ionisation : 7.2 à 7.7 micro ampères.</p> <p>-vérifier le réglage de l'électrode, écartement par rapport au brûleur = 6 mm.</p> <p>-remplacer l'électrode d'ionisation.</p> <p>-remplacer le câble d'ionisation.</p> <p>-remplacer la carte électronique principale.</p>
E 42 clignotant	Ventilateur	<p><b>Carte ventilateur défectueuse ou</b></p> <p><b>Carte principale défectueuse</b></p>	<p>-vérifier connexion de la carte principale à la carte ventilateur.</p> <p>-remplacer la carte principale.</p> <p>-remplacer la carte ventilateur.</p>
Défaut sans affichage	<p><b>Mauvais allumage</b></p> <p><b>Plus d'indication sur l'écran du tableau</b></p>	<p><b>Fréquence d'allumage trop basse</b></p> <p><b>Fusible de la carte principale défectueux</b></p>	<p>-régler la fréquence d'allumage du ventilateur à la valeur indiquée sur la notice.</p> <p>-remplacer le fusible.</p>

## 6.8 Diagnostic

### ■ Codes d'erreur :

- E01 Blocage ionisation
- E02 Intervention thermostat de sécurité
- E03 Déclenchement du thermo fusible des fumées
- H20 Intervention pressostat eau
- E05 Sonde chauffage eau
- E12 Sonde sanitaire accumulateur en panne
- E16 Alarme ventilateur électrique
- E22 Demande programmation paramètres
- E35 Problème détection veilleuse
- E42 Alarme carte de communication du ventilateur électrique



### ■ Codes de signalisation

Codes de signalisation	Type de signalisation	Description
07 clignotant	Fonction Ramoneur	<u>Chaudière en fonctionnement</u> Appuyer sur la touche « service » pendant 7 secondes pour activer la fonction « ramoneur ». Appuyer sur le bouton poussoir marche/arrêt pour désactiver cette fonction. Cette fonction permet de faire fonctionner la chaudière au maximum pendant 15 minutes, sans modulation, pour effectuer des essais et contrôles de combustion.
08 clignotant	Fonction anti-gel chauffage	Se met automatiquement en fonction quand la sonde de chauffage détecte une température de 5°C. La chaudière fonctionne à la pression de gaz mini en mode « hiver ». Elle se désactive quand la température d'eau du circuit chauffage atteint 30°C.
13 clignotant	Fonction anti-gel sanitaire accumulateur	Se met automatiquement en fonction quand la sonde sanitaire détecte une température de 4°C. La chaudière fonctionne à la pression de gaz mini en mode « été ». Elle se désactive quand la température d'eau du circuit sanitaire atteint 8°C.
28 clignotant	Fonction anti- légionellose	Cette fonction n'est présente que sur les chaudières à production d'eau chaude à accumulation. Une fois par semaine, l'eau sanitaire est portée automatiquement à 60°C pour détruire les bactéries éventuelles.
31 clignotant	Contrôle à distance non compatible	Signale que le contrôle à distance branché à la chaudière n'est pas compatible avec la carte électronique installée sur la chaudière.

## 6.9 Instructions pour l'utilisateur

### Avertissements généraux

-  **S'assurer que la fiche de garantie porte bien le cachet du technicien autorisé ayant effectué les essais de la chaudière.**
-  **L'installation, le premier allumage, les réglages et les opérations d'entretien doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié (ex. les centres d'assistance technique autorisés par la société DEVILLE THERMIQUE). Une mauvaise installation peut provoquer des dommages aux personnes, animaux ou aux matériels, à l'égard desquels le constructeur ne pourra être tenu responsable.**

### **Pendant l'intervention, il est important que le technicien effectue les contrôles suivants :**

- les données reportées sur la plaque signalétique doivent correspondre à celles des réseaux d'alimentation (électricité, eau, gaz...)
- Le réglage de la chaudière doit correspondre au besoin de l'installation
- le système d'évacuation des gaz brûlés et l'aspiration de l'air comburant doivent être correctement installés et fonctionner correctement
- En toute situation d'installation (intérieure, extérieure, dans une armoire, etc.), le système de ventilation et d'évacuation des fumées doit respecter les dispositions des normes nationales et locales (voir la section « Normes de référence ») ;
- ➡ **Ne pas mettre la chaudière en service si vous n'êtes pas sûr que les essais aient été effectués par un technicien qualifié. Toutes les opérations d'entretien, manutention et changement du type de gaz DOIVENT ETRE EFFECTUEES PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE selon les normes en vigueur**
- ➡ *Contrôler que les dispositions concernant l'entrée de l'air et la ventilation de la pièce dans laquelle la chaudière est installée sont respectées.*
- ➡ La chaudière est équipée d'un système anti-gel. Dans le cas d'installation en situation à risque de gel, le système anti-gel entre en fonction seulement quand la chaudière est sous tension (interrupteur sur la position ON –marche) et quand le gaz est ouvert. Aucune responsabilité ne peut être engagée pour dommages à la chaudière ou autres causés par le non-respect de la présente recommandation.
- ➡ En cas de gel de la chaudière, ne pas l'allumer et appeler tout de suite le centre d'assistance.
- ➡ La chaudière fait partie intégrante d'une installation thermique. Par conséquent, toute installation doit être accompagnée par le livret dûment rempli conformément aux dispositions des normes en vigueur et modifications successives. Toutes les opérations d'entretien ordinaire et extraordinaire, ainsi que les vérifications de la combustion doivent être reportées dans le livret avec le nom du responsable de l'entretien et, si c'est le cas, le nom du tiers responsable.
- ➡ La vérification de la combustion de l'appareil doit être effectuée tous les ans. Cette vérification consiste en un contrôle de l'efficacité du générateur et doit être réalisée par du personnel autorisé (ex. les centres d'assistance technique agréés par la société DEVILLE THERMIQUE)
- ➡ Ne pas obstruer les ouvertures d'aération de la pièce où est installée un appareil à gaz (chaudière, appareil de cuisson) afin d'éviter la présence de mélanges toxiques et explosifs.  
Les chaudières à tirage naturel sont munies d'un dispositif qui contrôle l'évacuation des gaz de combustion et garantit ainsi le maximum de sécurité pendant le fonctionnement.

## Si on détecte des odeurs de gaz

- NE PAS ACTIONNER LES INTERRUPTEURS ELECTRIQUES, LE TELEPHONE NI TOUT AUTRE APPAREIL POUVANT GENERER DES DECHARGES ELECTRIQUES OU DES ETINCELLES
- OUVRIR IMMEDIATEMENT LES PORTES ET LES FENETRES POUR CHANGER L'AIR DANS LA PIECE
- FERMER LES ROBINETS DU GAZ
- DEMANDER IMMEDIATEMENT L'INTERVENTION D'UN PERSONNEL PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIE

### Réglages pour l'utilisateur

- Allumage
- Réglage température chauffage (30-80°C) – (25-40 °C)
- Réglage température sanitaire (35-60°C)
- Fonction ECS seule (été) / chauffage seul (hiver) / chauffage + ECS (été-hiver)

### Affichage

- Alarme blocage
- Pression eau normale
- Sécurité manque d'eau
- Température

- Lorsque la chaudière est éteinte au moyen du bouton poussoir ON/OFF situé sur le tableau de commande, l'écran affiche « OFF » et le système anti-gel reste actif sur le sanitaire et le chauffage à la condition que la chaudière reste alimentée en gaz et électricité. Si la chaudière était en fonctionnement, elle s'éteint et les fonctions de post ventilation, post circulation, anti-blocage de la pompe et la vanne 3 voies restent active.
- Le contrôle à distance, s'il est branché, reste actif et allumé.

### Panneau de commande

9. BOUTON POUSSOIR ON/OFF.
10. SELECTEUR DE RÉGLAGE TEMPÉRATURE CHAUFFAGE.
11. SELECTEUR DE RÉGLAGE TEMPÉRATURE SANITAIRE.
12. TOUCHE ▽

#### Si sonde extérieure raccordée :

En chauffage = température eau chauffage

Appui sur touche (n°4) = affichage température extérieure

Puis en restant appuyé 5 secondes = température ECS

#### Si pas de sonde extérieure :

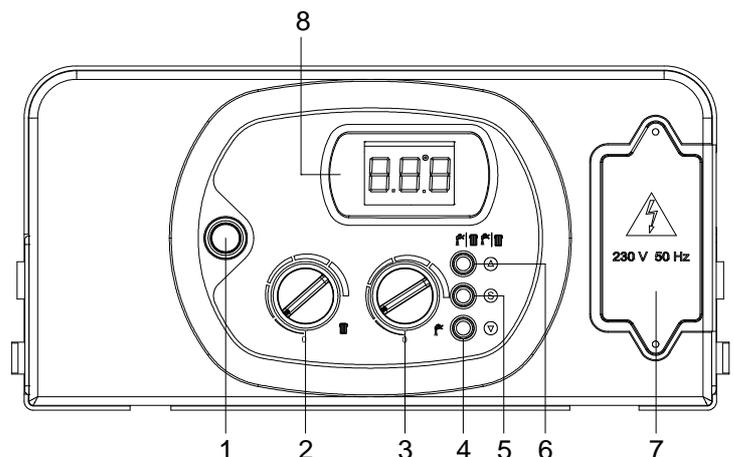
En chauffage = température eau chauffage

Appui sur touche (n°4) = affichage de 2 tirets

Puis en restant appuyé 5 secondes = température ECS

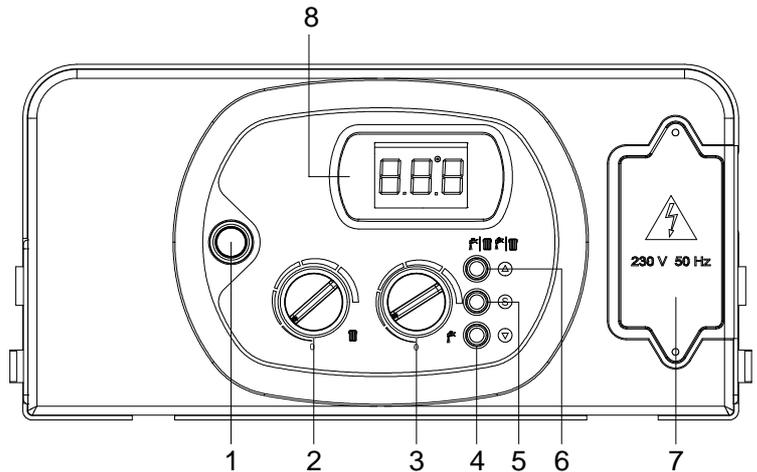
#### Idem si chaudière en mode sanitaire

13. TOUCHE SERVICE.
14. TOUCHE SÉLECTION MODE ÉTÉ, HIVER OU ÉTÉ-HIVER.
15. BORNIER POUR CÂBLAGES EXTERIEURS.
16. ÉCRAN AFFICHAGE TEMPÉRATURES, CODES D'ERREUR ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT



## Allumage de la chaudière

- Ouvrir le robinet du gaz placé sous la chaudière
- Mettre en fonction la chaudière en plaçant l'interrupteur **1** sur ON (marche) (fig. 1)
- La chaudière s'allume automatiquement avec réglage en mode HIVER (et thermostat ambiance activé)
- Vérifier que l'afficheur **8** ne visualise aucun code d'erreur ; si la valeur **H20** s'affiche, cela signifie que l'eau manque dans la chaudière et qu'il est nécessaire de remplir l'installation selon les indications du chapitre « Remplissage de l'installation »



### Mode “ÉTÉ”

Pour commuter la chaudière sur « ÉTÉ », agir sur la touche **6** (fig. 1) et sélectionner ainsi la fonction sanitaire. En mode “ETE”, le symbole  s'allume sur l'afficheur du tableau de commande.

Le système d'allumage automatique allume le brûleur à chaque demande d'eau sanitaire et le symbole  se met à clignoter sur l'afficheur du tableau de commande.

### Mode “HIVER”

Pour commuter la chaudière sur « HIVER », agir sur la touche **6** (fig. 1) et sélectionner ainsi la fonction chauffage. En mode “HIVER”, le symbole  s'allume sur l'afficheur du tableau de commande.

Le système d'allumage automatique allume le brûleur à chaque demande d'énergie pour le chauffage de l'habitation et le symbole  se met à clignoter sur l'afficheur du tableau de commande.

### Mode “ÉTÉ-HIVER”

Pour commuter la chaudière en fonctionnement ÉTÉ-HIVER, agir sur la touche **6** (fig. 1) et sélectionner la fonction chauffage/eau chaude sanitaire. Le fonctionnement ÉTÉ-HIVER se reconnaît à l'allumage simultané des symboles  sur l'afficheur du tableau de commande.

Le système d'allumage automatique allume le brûleur à chaque demande d'énergie pour le chauffage de l'habitation ou demande d'eau chaude sanitaire ; les symboles  se mettent à clignoter sur l'afficheur du tableau de commande.

### Réglage température chauffage

Le réglage de la température s'effectue au moyen du bouton **2** (fig. 1) ;

- Tourner vers la gauche pour diminuer la température.
- Tourner vers la droite pour augmenter la température.
- La plage de réglage de la température de chauffage va d'un minimum de 30°C à un maximum de 80°C.

### Réglage température eau chaude sanitaire

Le réglage de la température s'effectue au moyen du bouton **3** (fig. 1) ;

- Tourner vers la gauche pour diminuer la température.
- Tourner vers la droite pour augmenter la température.
- La plage de réglage de la température de l'eau chaude sanitaire va d'un minimum de 35°C à un maximum de 60°C.

**DEVILLE THERMIQUE S.A.**  
BP 43 – ZAC Les Marches du Rhône Est  
69720 Saint Laurent de Mûre – France

LES DONNEES TECHNIQUES ET LES DIMENSIONS NE NOUS ENGAGENT NULLEMENT. PAR AILLEURS NOTRE SOCIETE SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS SANS PREAVIS. NOUS DECLINONS EGALEMENT TOUTE RESPONSABILITE POUR LES INEXACTITUDES EVENTUELLES CONTENUES DANS CET OPUSCULE SI ELLES DERIVENT D'UNE ERREUR D'IMPRESSION OU DE TRANSCRIPTION.  
TOUS LES DROITS SONT RESERVES. AUCUNE PARTIE DE CE DOCUMENT NE PEUT ETRE REPRODUITE, MEMORISEE DANS DES SYSTEMES D'ARCHIVAGE OU TRANSMISE SOUS TOUTE FORME OU MOYEN ELECTRONIQUE, MECANIQUE, DE PHOTOCOPIAGE, ENREGISTREMENT OU AUTRES SANS L'AUTORISATION PREALABLE -PAR ECRIT- DE LA SOCIETE.